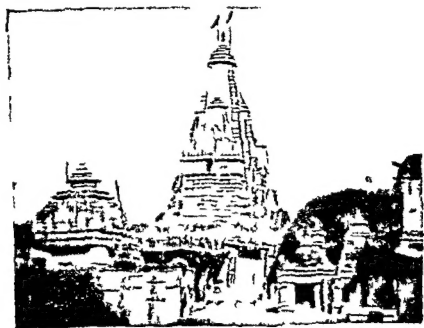


Mahākōśala Historical Society's Papers



Temple of Shorinarayana (Dist. Bilaspur)

शिवमन्त्रालय

Printed by —

Honorary Secretary, Mahākōśala Historical Society
Bilaspur (C. P.)

Vol. II
1937

Price Rs. 6-0-0

Mahākōsala Historical Society's Papers



Vol II

EDITOR—

Honorary Secretary

MAHĀKOSALA HISTORICAL SOCIETY

Published by
IOCHAN PRASAD PANDLYA
Hon. Secretary, Bilpur
Via Rugarh B. N. Ry., Chhattisgarh C. P.
For the
MAHAKOSALA HISTORICAL SOCIETY
BILASPUR

Printed by
Jogesh Chandra Sanyal
At the
CALCUTTA ORIENTAL PRESS Ltd
9, Panchanan Ghose Lane
CALCUTTA

CONTENTS

	Page
List of Patrons and Hon Members	
Editor's Note	
Message	
Preface by the Editor	
Texts of Brāhmī or Palī inscriptions Rūpanāth Edict of Asoka Cave inscriptions of Surguzā Rock inscrip- tions in Sakti (Gunji) Semarsal stone inscription Kūrāi Wooden pillar Brāhmī inscription	14
Text of Ārang plates of Bhīmasena Varman	6
<i>Pāṇḍu or Somavamsī kings</i>	
Text of Rājīm plates of Mahāsiva Tivaraṛāja	8
Text of Balodā Plates of Mahāsiva Tivaraṛāja	9
Text of Bhavadeva Ranakesari's Bhāṇḍak Buddhist inscription	11
Text of Śrīpur inscription of Śivagupta Bālārjuna's reign	16
Text of Lakshman temple inscription of Śrīpur of the time of queen Vasaṭā	17
Text of Mallār Plates of Mahāsivagupta Bālārjuna	22
<i>Somakulatilaka Trikaṅgādhipati</i>	
Text of Copper plates of Mahābhavaguptarājadeva	25
Text of Copper plates of Mahābhavaguptarājadeva Janmejaya	27
Text of Copper plates of Mahāsiva Yayātikesarī	29
Text of Cuttack Plates of Mahābhavagupta Bhimarath	30
Text of Plates of Janmejaya and his son Yayātirāja	33
Text of Paṭṇā (Bolanḡir) Plates of Yayātirāja	36
<i>Sarabhapura family</i>	
Khariyār Plates of Mahāsudeva	39
Ārang Plates of Mahāsudeva	39
Raipur Plates of Mahāsudeva	40
Sarangarh Plates of Mahāsudeva	42
Śrīpur (Dist Raipur) Plates of Mahāsudeva	42
Ārang Plates of Mahājayarāja	44
Thakurdiyā (Sarangarh State) Plates of Mahā Pravaraṛāja	44

Haihaya or Chedi-Kalacuri Family

Amodā Plates of Prthvideva I	...	49
Shcorinārāyan plates of Ratnadeva II	.	51
Sarkhon plates of Ratnadeva II	..	52
Akaltarā inscription of Ballavarāja	..	53
Amodā Plates of Jajalladeva II	..	54
Ratnapur Bādai Mahal inscription	.	55
Ratnapur inscription composed by Devagana		57
Mallār inscription composed by Ratnarimha		58
Shcorinārāyan Śiva temple inscription of Chedi era 919		59
Kharod inscription of Chedi era 953		61
Khalārī (Dist Raipur) inscription of Hari Brahmadeva	.	63
Kosanga fort inscription of Vaharendra's reign		64
Kosanga fort inscription of Ghātamadeva	.	66
Sihāwā inscription of Karnarāja	.	67
Pujārīpālī inscription of Gopāla Vira		68
Ratnapur inscription by Pandit Rewā Rām Bābco	.	69

APPENDIX

	Page
1 In praise of Mahākōsala	3
महाकोशल कीर्तिकवचम् by Lochan Prasad Pandey	
2 The eulogy-writer-Poets	..
प्रशस्तिकृतः कवच by Lochan Prasad Pandey	4
3 Mahākōsala Society's Plates of Mahābhavagupta	7
4 Mallār Plates of Mahāśiva Bālārjuna	9
5 Was Ujjain ever in Mahākōsala ?	10
6 India and America	12
7. Was Bhāndak the capital of Rtuparna ?	15
8 An Āndhra coin	16
9. Brief Survey of our Society's Activities	20

The Mahākōsala Historical Society

BILASPUR C P

(Founded in 1920)

CHIEF PATRON

H E Sir Hyde Gowan K C S I C I E V D I C S

Governor of the C P s

FIRST PRESIDENT

T C Lāl Esqr M A (Oxon) Bar at Law M L A

PATRONS

Dr E Raghavendra Rao Bar at law D Litt M L A

Rai Bahadur B Jagannath Prasad Bhānukavi

Sahityacharya Retired E A C

Srimati Subhadrā Devi Sharma

Pandit N P Mishra B A Visharad Shahityashastra M L A

Sriyut G D Agarwal B A C E M I E (India)

HON MEMBERS (Abroad)

Sir George Grierson O M K C I E F B A

Dr L D Barnett M A LL D

Dr J Ph Vogel M A Ph D

HON MEMBERS IN INDIA

Mr A F M Abdul Ali M A F R S L

Rao Bahadur Dr S Krishna Swami Aiyangar M A Ph D

Dr Hirānand Śāstri M A M O L D Litt

Prof V V Mirashi M A

Rai Bahadur Pandit Daya Ram Shanī M A

B V Krishna Rao Esqr B A B L

FOUNDER

Pandit Purushottam Prasād Pandeya Śarmā

A KIND MESSAGE

Dear Sir,

I learn with pleasure that you are bringing out the second volume of the Mahākōsala Society's Historical Papers, and that this volume will be a compilation of the texts of the copper plate and the stone inscriptions found in Mahākōsala. This will be a very useful book of reference, I am sure.

The archæological monuments of Mahākōsala stand in need of a thorough survey and ought to be carefully described in an illustrated volume which you will surely find your way to bring out as soon as possible. The compilation which is on your hand now is a move in the right direction. I wish all success to your laudable activities.

Yours Sincerely,

Hiranand Sastri

Director of Archæology, Baroda State

To

The Hon. Secretary,

Mahākōsala Historical Society

EDITOR'S NOTE

Our object in publishing this compilation as it stands is to bring within easy reach of one and all in our Provinces the original texts of inscriptions in Devanāgarī characters the most popular Indian Script in which Sanskrit works are written and published in India. It may be taken as a supplement to a portion of Rai Bahadur Dr. Hiralal's List of C. P. Inscriptions which contains brief notes on almost all the inscriptions included in the e pages excepting those which our society has been able to discover quite recently. The learned Dr. Hiralal once wrote to me to prepare a poetical work by the name of *Kosalayana*. I leave it for the readers to judge how far this compilation will go to answer his suggestion. Instead of attempting to prepare an original book, I thought it more useful to collect the writings of literary men of ore in this part of Kosala which do contain some sort of अयन or inspired writing or account and throw light on various phases of culture and civilisation of the princes and people alike.

The work of printing had already begun in the life time of the great Orientalist Dr. Hiralal—the pride and glory of C. P.'s but it did not please God to spare him to us here and to enable us to secure his ever affectionate blessings upon the appearance of this compilation which owes its very origin to him.

I have tried to eulogise in my own words the Mahakosala country and its past poets and writers whose names occur in in cr ptional records.

Scholars may kindly pardon us for our boldness and may take this as a crude attempt towards bringing out an illustrated edition of similar but exhaustive and complete compilation of inscriptional documents under more favourable circumstances. This is only a fore runner as it were. We feel greatly encouraged by the most kind message we have been favoured with and God helping we hope to bring the 2nd edition of this book upto the mark. We owe our indebtedness to all our kind friends and well wishers who have helped us with their suggestions from time to time.

I know an Indian village can hardly aspire to the fame of an upto-date civilised capital town of any Province in our country not to speak of any such city in Europe. Any compilation prepared and published in such an out of the way place will surely be lacking in many respects. But as the Sanskrit saying goes अकरणा करणं अय we have tried our best to fill a gap.

PREFACE

Though the Descriptive List of Inscriptions in the Central Provinces and Berar by the famous scholar Rai Bahadur (now the Late Dr) Hiralal B A M R A S is in itself a very useful work and contains in short all available information about the inscriptions noticed in it yet it cannot remove the want of an up to date compilation of original texts of stone and copper plate inscriptions with correct readings of them. Inscriptions discovered in the Central Provinces have been noticed and described in various journals and periodicals some of which are now out of print and are not available in even famous provincial libraries in India. I do not know of any library* in C P including the C P Secretariat Library where a research scholar can get for reference a decent number of such journals and quarterlies in which inscriptions from C P and Berar have been published and discussed. I have personal experience of the difficulty in procuring such periodicals and journals without the free use and study of which the work of historical research is sure to suffer. The rules and regulations of big Government Libraries in India with regard to the giving of loans of important books and papers to scholars engaged in critical and scientific study of history are sometimes found to be strict and this proves to be detrimental to the successful and early performance of their work.

The antiquarian journals and periodicals are in a way out of the reach of vast number of Sanskrit and Vernacular knowing scholars living in the country side and in their calm and quiet *Āsrams* (abodes). A handy compilation of the present type is sure to prove a welcome publication to them and to create a love for the study of history and archaeology giving them a stimulus to take to useful research work. To the University students of Indian History and Epigraphy this compilation it is hoped will be equally useful and will help them towards thorough study of various inscriptional documents. In the absence of any classical Sanskrit work of note in these Provinces the poems and prose compositions presented in these pages will serve the purpose of an excellent collection of literary gems of poets and writers whose names must have been lost for ever but for the reason of these compositions being incised on stone slabs and copper plates.

As no official or private attempts seem to have been made to take

* Thanks to the noble attempt of Prof V V Mishra MA Head of the Sanskrit Department Nagpur University some fresh addition of important periodicals has recently been made to the Nagpur University Library which are sure to prove useful to scholars engaged in historical research.

District Officers must have visited these places and had they only cared to prepare three or four sets of estampages of the inscriptions and kept one of them as office copy for future use they would have been surely of immense help to us in deciphering the writings at this stage. It is really regrettable that the Provincial Governments and the Archæological Department do not recognise the great necessity and high value of preparing a number of eye copies or impressions of inscriptions and of carefully preserving at least two copies of such estampages of each inscription—one in the Provincial Museum and the other in the office of the District Officer of the District to which the inscription might belong.

It may not be out of place if I refer here to a gloomy aspect regarding exploration. The sad ignorance of the amended rules in the *Treasure Trove Act* on the part of the general public is a great stumbling block in the way of tracing out new finds of copper plates, coins or images. I know of cases where the finders out of fear for being prosecuted or harrassed by the authorities went so far as to destroy the finds to get rid of their awkward position. The District Officers, the Ruling Chiefs and the Local Bodies may do a distinct service to the cause of Archæology and historical research if they adopt a kind of appreciative measure by proclaiming to grant certificates and prizes to those who report newly unearthed documents or bring to light the concealed charters from the dark corners of their houses.

Another regrettable matter is that we are indifferent in the study and collection of old coins which with only a little effort one can come across easily. There is no doubt a sad lack of interest on the part of the enlightened public to trace out and collect such coins from different localities. There are old historical sites in our Provinces where even an experimental excavation is sure to yield rich fruits. That these earth-eaten copper bits are not of little help towards the making of an authentic history is described in the following lines by Mr Pannālal ICS, the President of the Annual Session of the Numismatic Society of India held in December 1934 at Allahabad in his Presidential address —

As is well known we are very much handicapped in our studies of our ancient history by the poverty of contemporary historical documents. We have three kinds of these (1) inscriptions on statues, stone slabs and rocks (2) documents such as grants to temples etc. engraved on copper plates (3) lastly the coins which being more numerous than the other two are of special importance.

'The solid contribution that has been made by their study is now so universally recognised that I need no apology in inviting the general public to come in increasing numbers to share this labour of love with us

It is, I promise you, a fascinating study. Unlike many other sciences it does not need a specialised laboratory or costly equipment or long apprenticeship. Any one, provided he is keen, can start on the work this minute with a fair prospect of making the most wonderful discoveries that might alter our whole reading of history. All that you have to do is to visit the small shops specially the *tamra* in the villages that you may happen to pass through and for a few pice you can buy some old uncurrent coins often centuries old, which you proceed to take home, decipher and classify according to kings. Practically all coins contain the names of the king and most contain the date of minting.

How painful it is, that we in C P have never cared even to know what are the *earliest inscribed coins* ever discovered in our Provinces? The Gunji Rock inscription in the Sakti State (E S A), contains the name of a king Rāñu Kumāra Vāsanta (2nd century A D). But no coins of this king have yet come to light. We know nothing about him and about king Mahendra of Kosala referred to in the Allahabad Pillar inscription of Samudragupta except their names. The earliest coins with a legend in old *Brāhmī* are what are known as the *Tripuri coins*. The original coins are now in the British Museum London.* We are quite in the dark about the kings who issued these coins with the legend "*Tripuri*" in *Brāhmī* characters attributable to about 300 B C.† The name of '*Tripuri*' is found in some records of the 10th & 11th centuries A D. *Tripuri* was the capital of the Kalacuris of Cedi of Dahala comprising the territories of present day Rewah, Jubbālpur and Bānda. The Kalaçuris were an ancient Rajput tribe who established their own era so far back as 248 A D, known as Cedi or Kalacuri era. Why these coins were issued with the

* For two plaster-casts of these coins we owe to the courtesy of Dr L D Barnett and Mr J Allan of the British Museum, scholars who are ever so kind to our Society.

† Some of these coins show the river Narmadā on one of their sides. The *Tripuri* coins are of copper.

name of the capital town of Cedi country inscribed on them is a matter for investigation. To me it appears that the word was Tripurisah (त्रिपुरीश) meaning Lord of Tripuri of which the last letter श is not to be found on the coins due to its small size. Bigger size of this type of coins if unearthed might solve the puzzle. This name त्रिपुरी finds a place in the famous Sanskrit work *Bṛhatsamhitā* of Varāhamihira * In the history of Tripuri and its rulers dating from the coins with Brahmi legend of about 300 B.C. there is a gap of about 1200 years uptill the time of Kokalla the first (circa 900 A.D.)

Inscribed coins if unearthed at or about the old site of Tripuri might throw fresh light upon this. Just the reverse of त्रिपुरी is the fate of श्रोपुर in respect of old coins. This place was the capital of Mahākosala during the reigns of Mahā Śiva Tivaradeva and Mahā Śiva Gupta Balarjuna texts of whose copper and stone inscriptions have found place in the present compilation. Mahā Śiva Tivara Deva's charters are emphatic that he was the Sovereign Lord of entire Kosala apparently Mahā Kosala. His grandfather Indrabala is described in the Kharoda inscription in Kutil script as follows —

सर्वावनीश्वरगिरोमणिराजिराजन्
 पातामुज शशिकुलाम्बरपूर्णचन्द्र ।
 । आसीन् (प्रमिद इह कोसल भू सुरन्
 । श्रीपाण्डुप्रशवर) इन्द्रवलाभिरान् ॥
 श्रीमानीशानन्व श्रितिपतिनिलम् तन्मयपुत्रोत्तमोऽभूत् ॥

This family besides producing the Lords of Kosala had the honour of being the main house of the Lords of Trikalanga otherwise known as later Guptas of Cuttack (Orissa) as distinguished from the earlier Guptas of Sirpur (Mahākosala). These had their capitals at Vinitapura and

॥ शौलिकविभक्तत्वाऽन्ध्रदेदिशश्चाध्यक्यताश्च ।

वृषनालिकेर चम्पदीपा विन्ध्यान्त वासिनश्चिपुरी ॥ Clap 14

The वायुपुराण refers to श्रीपुरा's among जनपदा under विन्ध्यवृन्दनिवासिन ॥

तोमला कोसलाश्चैव श्रीपुरा वैदिशान्मथा ।

हमुस्तास्तमुराश्चैव पट्टहरा निषधै सह ॥

† आसीद्भुव पतिर

‡ S.S.I पास्तरिपुरि द्रवलाभिरान् ॥

Yayātinagara situated on the bank of the Mahānadi We find from the copper-charters of Mahā Śiva Tivara-deva that during his reign the box-headed characters, also known as the Vākātaka Script was in use in Mahākosala No coins of Tivara-deva or of his father Nannadeva and grandfather, Indrabala or of any of his immediate successors have yet come to light The only coin with a legend in the box-headed script at present known to exist in India, is that of the grandfather of Mahāsudeva-rāja named Prasanna Mātra the father of Mahājayarāja and Mānamātra who in turn was the father of Mahā Pravara-rāja of Śarabhapur Line This interesting coin was discovered by our society and it is in its possession In all probability Śarabhapura was the capital of the kings of this family about which city or town there is a sad want of authentic information Even the location and identification of Śarabhapura have been left un-attempted One of the highest authority on ancient Indian coins Sir R Burn refers to this our Society's find in his note drawn for the Annual Bibliography of Indian Archæology for the year 1933 published by the Kern Institute-Leyden Holland which is just out To quote Sir Richard—

“Mediæval”

Mr L P Pandeya describes in Indian Historical Quarterly of Calcutta IX p 595 an interesting *silver coin* or seal of quite a new type, bearing the name Prasanna-Mātra, which first appears on the seal of copper-plates issued by his grandson Mahāsudeva (Ep Ind IX p 172) No coins of this line have been published before, but as one side is blank the piece may have been struck as a seal or medal

“P 21 under-Indian Numismatics in 1933.”

Equally interesting is the copper coin of Rāno Śiva Śri Pilakas, just discovered by our Society at Bālpur from the bed of the Mahānadi the great river of Mahākosala otherwise known as Citrotpalā As this coin is also blank on the reverse, it appears that in Mahākosala coins with blank reverses were in use It is not proper, therefore, to take such coins for a medal or seal Mr K N Dikshit M A, Dy Director-General of Archæology in India who has deciphered the legend on this coin is of opinion that it is a “*unique coin*” found in C P's His reading of the Brahmi legend is “*Rāno Śiva Śri Pilakas*” This name of the king

appears on the upper portion of the little round coin above the figure of a standing elephant

According to Mr Dikshit the name of this *Andhra* king Pilakas or Apilaka of the Puranas was known from no other epigraphical source. The authenticity of the tradition embodied in the dynastic portion of the Purāṇas thus finds confirmation on the basis of this coin. The examination of this copper coin and of the silver coin of श्रीप्रसन्नमात्र in original leaves no doubt that they were struck as coins. These two coins were not issued as medals or seals can be safely said.

As some coins of Gupta Period contain legends in beautiful Sanskrit verses from literary point of view also the study and search of old coins is of interest. These coins contain one or two lines of verse in उपगीति श्रुती, उपज्ञानि वशम्यविल, metres which do disclose the taste for poetry of the kings and their court poets and architects. Such legends and devices of coins give much to think and are proofs of the imagination and religious spirit of the intelligentsia of the age in which they were in use. Most of these have a message of their own to tell. What is wanted is a spirit of true and patient investigation towards the thorough study of such metal bits—the sacred relics of different Indian Governments of the past. Although our newly discovered antiquated coins supply us with only the names of individual kings the devices on them supply enough food for thought. What is wanted is the undertaking of close investigation and continued exploration of old and deserted sites of forgotten and extinct cities like त्रिपुरी, प्रवरपुर, पद्मपुर of Vakāṭaka copper charter श्रीपुर and शरभपुर of the rulers and lords of which cities there is a sad dearth of old coins.

A word or two about the nomenclature of this compilation. The name कोमलरत्नमाला means a necklace of gems found in Kosala. Here the word रत्न has a double sense. Ratanpur was the capital of the latest Ruling dynasty some of whose kings call themselves सत्कोमलाधिप and सत्कोमलमण्डनप्री. Just like श्रीपुर which was the capital of कोमरा

*१ समरशतवित्तविक्रयी नितारिपुरजिनोदयं वयति ॥

२ वनान्तपरशुवयव्यनितराजितान्ति ॥

राजाधिराजं श्रुतिर्वी विजित्य । दिवं जयव्याहृतवान्मिथ ॥

४ हुमांगुता युधि सिद्धविक्रम ।

५ गुप्तगुप्तवोमधुरी जयव्यजया जितमहाद्र ॥

शिव महाशिव नीवरदेव and his successors,—the Soma Vamshi king, Ratanpur attained in its time due glory and fame under the Haihaya Princes whose 1st seat in Mahākosala was तुम्माण, present day तुमान in the Bilaspur district. The city of Ratnapur was founded by Ratnadeva, the first

Here again arises the question of the extent and ancient and mediæval capitals of Kosala. About these two points i.e. (i) Extent of Mahākosala (ii) The ancient and mediæval capital-towns of Mahākosala, no exhaustive essays have yet been written. The late Rai Bahadur Dr. Hiralal at the instance of Dr. J. Ph. Vogel of Leiden, Holland, whom I had the honour to invite on behalf of the Mahākosala Historical Society to draw a paper on the 'Extent of Mahākosala,' contributed an article to the "*Indian Antiquary*" discussing the claim of Bhūṇḍak in the Chanda district C.P. to be the oldest capital of Mahākosala on the basis of the story of King Nala and his queen Damayanti as given in the Mahābhārata. Babu Akhil Chandra Pālit, Bhārati-Bhūshana and Vakil High Court Cooch-Bihar (Bengal) has criticised Dr. Hiralal's findings as untenable. Mr. Pālit's article will be published in due course in our 'Papers'. For the information of the readers a summary of his article is given in the Appendix. The first capital of कोसल under कुश son of god Rāmachandra was कुशस्थली or कुशावती situated in the defile of the Vindhya Hills, somewhere between the Rewa and the Ganges. But its exact situation has not yet been fixed due to the great distance of time and for want of clear references in the Purāṇas. The city is now lost for ever, its name only can be found in Sanskrit literature, the Rāmāyana, the Vāyu Purāṇa and the Raghuvamśa of Kālidāsa.

L. P. PĀNDEYA

ॐ गोमद्वलपुर दिशि श्रुतयग. रत्नेश्वरो यद्वयधात् ।

‡ Refer to R. B. Dr. Hiralal's paper, 'The Extent and capital of Dakshina Kosala' Ind. Ant. (Sept. 1933)

पाली या ब्राह्मी लेख

समय—इसवी सन् व पूर्व २०० स इसवी सन् ४०० तक

कोसलरत्नमाला

रूपनाथस्थ अशोककालीन धर्मलेख ।

भाषा —पाली

लिपि —ग्राही

समय —२३० ईसवी सनर पूर्व

- (१) दवान पिय हय आत्ता [—] सानिलेकानि अइतियानि वयसुमि पाकासये^१
नो चु वादि^२ पक त^३ [,] सानिलक चु ठरठर^४ य सुमि हक सव उपन ।
- (२) वादि चु पकत [।] यि इमाय कालाय जजुदिपमि^५ अमिमा दवा हुसु त
दानि मिसाकटा [।] पकमामि ति एस क^६ [।] नो च ऐमा महतात^७ पापोन^८
[।] सुदमन्तहि^९
- (३) पि पल्लमिनन^{१०} मरिये पिपु^{११} पि स्वग आरोध्य^{१२} [।] गतिथ अठाय च
मायनकट रुदका च उडाला च पनमतु^{१३} ति [।] अना^{१४} पि च जानतु इयं पनरन

१ उपायक (सहस्रराम तथा वैराट)

२ वाट

३ सवत (सहस्रराम धम्मपत्र)

४ मन्वदने (सहस्रराम)

५ “जुदीपमि अमियं दवा तांता मुनिमा मिय थ (१०)

६ महत्तात (वैराटस्थ धम्मपत्र)

७ धम्मभानना (सहस्रराम)

८ अगन्ताथता (वैराट)

९ पचवन्तु (वैराट)

१० अता (स+थ)

- (४) किति (१) चिरटितिके^{११} सियां [।] इय हिअंटे वट्टि वट्टिमिनि विपुल च वट्टिमिनि
अप्पुप्पियेता विट्टिय वट्टिमत [।] इय च अंटे पवनिगु लेखापेन वालन हध
च [।] अथि
- (५) मिलादुभं सिलाठंभमि लाखपनवयन [।] एतिना च वयजनेना यावनक तुपक
अहाले सवरविवसेतवायुनि [।] व्युटेता^{१२} सावने कटे २५६ स—
- (६) तविवासा त [।]

(१)

रामगढ़ पर्वत (सुरगुजा राज्य) की सीताचैँगरा गुफा का शिला-लेख

अदिपयन्ति हृदयम सभाव गरुक्वयो ।

× × × इति तयम × × × दुले वमन्तिया

हि सावानु भूते कुदस ततं एवं अलंगता × ×

११ चि लटितिके (सहसराम)

१२ विबुधेन इवे सपना लातिसना विबुधानि २५६ (सहसराम)

२० पक्ति

(२)

सुरगुजाराज्यान्तर्गत जोगीमाडा गुफाका लेख

भाषा - मागरी

शुतनुक नाम दवडशिन्यि
त कमयि य बलनशेयी
दवदीन नाम लपन्ग ।

(३)

शक्ति राज्य के गुज्जी नामक गाँवकी गिरि-गिला पर का लेख

Line I	मिव नमो भगवतो राजो कुमार वासन्तम राजे सयउर पचम ५, इमत पय ४, द्वियसे १० + ५ × × × × × भगवतो उमभा तिथि × ×
Line II	गोटठ (२२) × × × उमीठि पुनम × × ×
Line III	गिम्हण पय ५, त्रियम २, सयउर ८ कुमार वासन्त रजे × ×

(४)

किरारी ग्राम (चन्द्रपुर-जिला विलासपुर) के हीराबन्ध तालाब मे प्राप्त काष्ठ स्तम्भ पर का लेख —

भाषा — प्राकृत (नामिन्न य गुफा लग्य फी भानि)

पति १ अगर रत्तिनो जीरपालित चिरगादिय सेनापति द्वव वमभ्यापि ग

गोतावसवहृथि वमदेयिकम स पिटल ड...डमा ड...ड . मा...ड...मा. आ. .
नो भटाय कंसव विठिदकामिक तने (या म भे) माविटु निमिन्न

पंक्ति २ प्रतिहार खिपत्ति गणकूनाग हेअमि गाहपनिथ वरिक भण्डाकारिक अमाधिय वै
हाथाधिआर हथारोहं असारोहे देवथयक पादमलिक रथिक सिन्नार खखिमल
(१) बुटनमक तभक महानामिक कुहुडवत

पंक्ति ३ हाथिवक यमाधिक धावक मगन्धकं गोमण्डलिक यानसालायुधवरिकं दलिअ-
खेम्ह (१) पल विठिद वालिके अवमकारक मध (वा ख) रदाप (वा ह)
देअक वदि कंसव नाशो (१) वचरे अनु यिनो दुनुवृत्त लेहहारके पेटस (१)
पायुत साव (१) कुलपुत्रक कुल पुत्र मनु मेनापति

पंक्ति ४ बु सलिनम बु हेसर महमेनानी मिधराज कुह (१) . पुनम
पिजत (१) रपयति गमे पुवरठि* कवयु मे कुमारो ड नायक
पंक्ति ५ भावयु (या घे १) र (द) पा ट अ पुनविया म

(५)

सेमरसल ग्राम (जिला विलासपुर) का खण्डित शिला-लेख :—

L 1	सि द्वि र स्तु
L 2	भटारक स [भट्टारकस्य]
L 3	व वि व व
L 4	र चे पि नि वि
L 5	घ न व ड स
L 6	प छ मे न
L 7	वा प क च हु
L 8	विसगाम न [विश्वग्राम]
L 9	विसगामने

* पुवरठि = पूर्वराष्ट्र ।

वर्मा-वश

गुप्त सन् २८२=सन ६० ६०१

भाषा—संस्कृत

लिपि—गुप्त लिपि

मुद्रा—चक्राकार सिद्ध चित्रयुक्त

आरंग (जिला रायपुर) में प्राप्त श्रीमहाराज भीमसेनका ताग्रशासन*

ॐ स्वस्ति ॥ सुवर्णनद्याः सर्वसद्राजपितुल्यकुलप्रभावकीर्तेः श्रीमहाराज
सूरस्य प्रपौत्रः प्रजादयितस्य श्रीमहाराज दयितस्य पौत्रः, प्रणतसामन्तस्याराति
विभीषणस्य श्रीमहाराज विभीषणस्य पुत्रः शक्तिसिद्धिमम्पन्नो धर्मविजयी न्यायोपार्जित
अनेक रत्न गो-भूमि सुवर्णहिरण्यादिप्रदः श्रीमहाराज भीमसेनः तस्य पुत्रः तच्चरितानु-
कारी मङ्गिमहद्विश्च आधुपिनसदः श्रीमहाराज दयित वर्मा तस्य पुत्रः तन पादानु-
ध्यातोत्यन्त देवगुरु ब्राह्मणभक्तः श्रीमहाराज भीमसेनः कुजली । दोण्डा वैपयिक वटपल्लि-
कायाम् ब्राह्मणादीन् प्रतिवासिनः कुशलमुक्त्वा समाज्ञापयत्येवः ग्रामो मया भद्रभोगेनेव
मातापित्रोरात्मनश्च पुण्याभिवृद्धये भरद्वाजस गोत्राभ्याम् बह्वच हरिस्वामि वप्पास्वामि-
भ्याम् सर्वप्रत्यायवान् महाप्रलय कालावस्थाप्याग्रहारो दत्तस्तद् भवद्विरनयोराज्ञा
श्रवणविधेयैः भूत्वा समुचितमेव सुवर्ण हिरण्यादि प्रत्यायोपनयः कर्तव्यः ॥

यश्चात्र कश्चित् उभय लोकनिरपेक्षः सन्दृशभिरनीतैरागामिभिश्च ऐतावधिभिः
स्ववंश्यैः सहाधोयियासुः स्वल्पम् अपि पीडाम् कुर्यात् कारयेत् अनुमन्येता वा स पञ्चभिः
महापातकैः च संयुक्तः स्यात् पुनश्चास्मिन्नार्थं मगधता व्यासेन अभिहितम्

पष्टि वर्ष-सहस्राणि स्वर्गे मोदति भूमिदः ।

आक्षेप्ता चानुमन्ता च तान्येव नरके वसेत् ॥

इति एवमादि श्लोकः

गुप्तानां संवत्सर शते २००, ८०, २ ॥ भाद्र दि १०, ८ वृत्तकश्च राजपुत्र सुभद्रः
उत्कीर्णम् च लक्ष्मणेनेति ॥

* This document belongs to वर्मा family The Seal is circular bearing the figure of a lion

‡ A grant made in favour of god or a Brahman

† २८२ गुप्त मयत्=६०१ ईसवी सन् सुवर्ण=स्वर्णमुद्रा (Gold coins) हिरण्य=अमुद्रित
सुवर्ण (billions) R D Banerji's "प्राचीन मुद्रा" P 5

पाण्डुरा या सोमवरा नोसरे र

श्रीपुर व मोमशीय अरा वमरीशीय महाराजगणो व ताघ्रशामन एव शिल् लेव ॥

उमय ताघ्रयोकी (१) मुद्रा (Seal) चक्राकार अघ्रचक्र गम्ड-युव

(२) लिपि (Script) मम्पुट-शिग्या (box headed)

(३) ममय (Age) इसरी मन ५००

शिल्योकी (४) लिपि (Script) कुटिल तागरी

राजिमं प्रात कोसलाधिपति श्रीमत्तीवरदेव महाराज का ताम्र-शासन

(in Box-headed characters)

ॐ जयति जगत्रयतिलकक्षितिभृत्कुलभवनमङ्गलमूत्र श्रीमत्तीवर देवो धीम्यः
सकलपुण्यकृता । स्वस्ति श्रीपुरात् । ममधिगतपञ्चमहाजन्मानेक-नतनृपतिकरीट-
कोटि घृष्टचरण नखगणोद्भासितोऽपि रणो (कण्ठदु) न्मुग्य प्रकटरिपुराजलश्री
केशपाशाकर्षण दुर्ललितपाणिपल्लव निशित निम्बुघ्न घनघानिपातितारि द्विरदकुम्भ
दण्डलगलद्वहुल शोणित सदासिक्त मुक्ताफल प्रकर मण्डित रणाङ्गणाद्विविध रत्नसंभार
लाम लोभ विजृम्भाणारि क्षार वारि वाडवानलश्चन्द्रोदय इवाकृतकरोद्वेगः क्षीरोद
इवाविर्भूतानेकातिशयिरत्न सम्पन्न गरुत्मानिव भुजङ्गोद्धारचतुरः परामृष्ट शत्रु कलत्र
नेत्राञ्जन कोमल कणोल कुकुम पत्र भङ्गत शिष्टाचार व्यवस्था परि पालनं क दत्त
चित्तः । अपिच प्राक्तनं तपसि, रहसि, चैनसि, चक्षुषि, वपुषि च पूजितो जनेनाङ्घ्रि-
तया निनान्त भायतृप्तो गूढो गाढं स्वच्छप्रमत्तवदनेनचालंकृत स्वामि भवनरय बहुनपनो-
नुजानः कृतृष्णोपि नितान्त त्यागी, रिपुजन प्रचण्डोपि सौम्य दर्शनो, भूति विभूषणोप्य-
परुष स्वभावः, किञ्चा मन्तुष्टो धर्माजने व सम्पलामे, स्वल्पता क्रोधे न प्रभावे, लुब्धो
यशसि न परवित्तापहारे, सक्त, सुभाषितेषु, न कामिनी क्रीडासु प्रतापानलदग्धशेष-
रिपु-कुल-तूल-राशिस्तुहिनशिलाशैल धवलयशोराशि प्रकाशित दिगन्त कान्तः
प्रकृत्या श्रीमदिन्द्रवल सूनोरलंकृत पाण्डुवंशस्य श्रीनन्नदेवस्य तनयः प्रात
(मकलकोसलाधिपत्यः) स्वपुण्य सम्भार प्रशमितारोप जगदुपद्रव. स्वप्रजा शुचि समुह
ताखिल कष्टकः परम वैष्णवो मातापितृ-पादानुध्यातः श्रीमहाशिव तीवर राजः
कुशल पेण्ठाम् भुक्तिम् परिपदूके ब्राह्मणं संपूज्य प्रति वासितः समाजापयति विदित-
मस्तु भवता यथास्माभिरयं ग्रामो यावद्वि शशितारा किरण प्रतिहतधोरान्धकारं जगदव
निष्टे तावदुपभोग्य सनिधिः सोपनिधि श्वाट भट प्रवेश दार द्राणक सर्व करा दान
समेतो मातापित्रोरात्मनश्च पुण्यामि वृद्धये भारद्वाजसगोत्र वाजमनेय माध्यन्दिन
भट्ट भवदत्त भट्ट हरदत्ताभ्या जेष्ठ द्वादश्यामुदक पूर्वं प्रतिपादित इत्यवगम्यः भवद्विर्यथो
चित्तमम्मे भोग भाग मुपनयद्भि सुखं प्रति वस्तव्यमिति ॥

भाविनश्च भूमिपाला नुद्दिश्येदमभिधीयते ।

भूमि प्रदा दिवि ललन्ति पतन्ति हन्त

हत्वा महि नृपतयो नरके नृशङ्ख ।

एतद्वयं परिकल्प्य चलाञ्च लक्ष्मी—

मायुस्तथा तुस्त यद्भवतामभिष्टम् ॥

(अपिच) रत्ना पालनयो तावत् फले सुगति दुर्गती

ओ नाम स्वर्ग मुच्छिज्य नरकं प्रति पतन् ॥

व्यासगीताश्चात्र श्लोकानुदाहरन्ति ॥

अथ रपत्य प्रथमं सुवर्णं भूषणं सूर्यमुताञ्च गात्र

दत्ताम्प्रयस्तन भवन्ति लोका यः काञ्चन गात्रं मर्हीश्च दद्यात् ॥

पट्टि दप महस्त्राणि स्वर्गे मोदन्ति भूमिम्

आक्षेप्ता चानुमन्ता च तान्यत्र नरके वसन् ॥

अहमिदमुदा दत्ता राज्ञाभिः सगराभिः

यस्य यस्य यत्र भूमिस्तस्य तस्य तदा फलम् ॥

स्वत्ता परदत्ता च यत्राहं युधिष्ठिर ।

महो महिमता श्रेष्ठ । दानानुश्रेयोनुपालनम् ॥

प्रपठमानं विजयं राज्यं सम्बन्धुं नृपं कानिचिन्मिदं भष्टम् ।

Sloka on the Seal

श्रीमत्तीव्रदेवस्य कोमलाग्निपतङ्गि ।

शामन धमः प्रद्वयं स्थितमाचन्द्रतारकम् इति ॥

राजमनिग्रामी स्वर्गाय प नीलमणि शम्भा त्रिपानीनी कृपा मे प्राप्त

बलोदा (फुलभर जमीदारी) मे प्राप्त महाशिव
तीव्रराजका ताम्र लेख ।

(In box headed characters)

- १ ओ ॥ नयति जगत्प्रयतिञ्च त्रिभिः तुल्य भवामङ्गलक्ष्मम् । श्रीमत्तीव्रदेवो
- २ योग्य मकलपुण्यदत्ताम् ॥ १ ॥ स्वर्गि श्रीपुरात्समागितपश्चमहाशानक न
- ३ त नृपतिरिष्टा काटिष्ट चरणाय दण्डोद्गमिनोपपण्डितमुग प्र
- ४ पट्टिपुराजन्मोदशशाफण्डुः त्रिपानिपञ्च निमित्त नि

- ५ मित्रवत्तवानपानितारिद्विरद् दुरभसमण्डल मलद्वल जोगित
 ६ -सदासिक्त मुताकल प्रकरमण्डितरणाङ्गणः विविधरत्न संभार ला
 ७ -म लोभ विजृम्भणाग्निश्रावकाश्च वाडवा नलजन्त्रीदय एवाकृत करोदये-
 ८ -गः क्षीरोद उवाविर्भूतानेहानिजागिरन्त सम्पत्तगन्ममानव गुज्जदोह-
 ९ र चतुर । परामृष्ट यत्र फलव्रतत्राशन होमल कपोल कुक्षभपत्र-
 १० भङ्गः शिष्टाचार व्यवस्था परिपालनकदम्बचित्तः । अपि च प्राक्तने नप

द्वितीय पत्र

- ११ मियशमि रहसि चेतमि चक्षुषि वपुषि च प्रजिनो जनेनाष्टिष्टया नि-
 १२ नान्तामविनृमो । गूढो गल स्वच्छ । प्रमत्र यौवनेन चालदृत रवामी भ
 १३ वनप्य बहु लपनोनुस्मित तुनृणोपि नितान्त त्यागी रिपुजन प्रच-
 १४ ण्डोपि सोम्यदर्शना भूति विभूषणोप्यपत्तपम्बभावः । हिधामन्नुष्टो
 १५ -वर्माजने न सम्पल्लभे स्वल्प क्रोधे न प्रभावे लुब्धो यमणि न प-
 १६ -रवित्तापहारे सक्तः सुभाषितेषु न कामिनीक्रीडामु प्रतापानल
 १७ दग्धशेष रिपुकुल नूलराणि स्तुद्धिन शिलशैल धवल यजोगाणि प्र-
 १८ काजित दिगन्तः कान्त प्रवृत्ता श्रीमदिन्द्रवल सुनोरलङ्कृत पाण्डुवं
 १९ शस्य श्रीनन्नदेवस्य तनयः प्राप्समकल होमलाधिपत्यः स्वपुण्य-
 २० सम्भार प्रशमिताशेष जगदुपद्रव स्वप्रजासूची समुद्धतास्त्रि-

(द्वितीय पत्र, द्वितीय वाज)

- २१ लक्ष्मणः परम व्रणवो मातापितृपादानुद्धयतः श्रीमहाशिवत्तीवर राजः
 २२ सुन्दरिका मार्गाय मेङ्गिडुके प्रतिवासिनः समाजापयति । विदित मस्तु
 २३ भवेता यथायं ग्रामो यावद्रविशशिनारा किरणप्रतिहते घोरान्धकारं
 २४ जगदवतिष्ठते तावदुपभोग्यस्सनिधिः सोपनिधिर चाटभटप्रवेद्यः
 २५ सर्व्वकरसमेतः समधिगतपञ्चमहाशब्दप्रिय जामातृ श्री
 २६ नन्नराजः विज्ञास्या विल्वपट्टके परिकल्पित सत्र भोक्तृणा यथा प्रा
 २७ त ब्राह्मणादिजनाना त्रिंशतः प्रत्यहमुपभोगाय अधिष्ठानेन च
 २८ प्रतिपालना कार्य्येत्यनया व्यवस्थायास्माभिः मातापित्रोरात्मनश्च पुण्याभि-
 २९ वृद्धये प्रतिपादित इत्युपलभ्य यथोचितभोगभागमुपनयन्तः सु
 ३० -ख प्रतिवत्स्यथेति ॥ भाविनश्च भूमिपालानुदिश्येदमभिधीयते ॥ भू-

(तृतीय पत्र, प्रथमपात्र)

- ३१ मिप्रदा दिवि ललन्ति पतन्ति हन्त इत्वा मही नृपतयो नरः
 ३२ नृशशा । एतद्वयं परिकलय्य चलाच्च लक्ष्मी मायुस्तत्रा कुन्त यद्व
 ३३ वनामभीष्ट ॥ २ ॥ अपि च ॥ रक्षापालनयोस्तात्रत्फले सुगति दुग्गती ॥ कोनाम
 ३४ स्वर्गमुत्सृज्य नरकं प्रतिपद्यत ॥ ३ ॥ व्यासगीताश्चात्र श्लोकानुदाहरन्ति ॥ अग्ने
 ३५ रपत्य प्रथमं सुवर्णं भूर्वर्णं च सूर्यं सुताश्च गात्र ॥ दत्तात्त्वयस्तन
 ३६ भवन्ति लोका य काश्चन गाश्च महीश्च दद्यान् ॥४॥ पट्टि उप सहस्राणि
 ३७ स्वर्गं मोदति भूमिम् । आच्छेत्ता चानुमन्ता च तान्येन नरकं प्रमेन ॥ ५ ॥ बहु
 ३८ भिन्नमुधात्ता राजमि मगरादिभिः ॥ यम्य यस्य यदा भूमिं तस्य तम्यं तदा
 ३९ फलम् ॥ ६ ॥ स्वदत्ता परदत्ता वा यत्राद्रक्ष युधिष्ठिर ॥ महीन्महिमना श्रेष्ठ
 ४० दानाच्छेद्योनुपालनमिति ॥ ७ ॥ प्रयद्वमानं विजयराज्ये सम्प्रवृत्तः ६ जेष्ठः
 २० ७ ॥

तृतीय पत्र - द्वितीय पात्र

- २१ उत्तरीण आकृशालिः सोत्राणागसूनुना शोषणागेन ॥

मुद्रा (Seal)

१ श्रीमत्तीवरदेवस्य कोसलाधिपतेरिदम् ।

शामन धम्मवृद्ध इथ स्थितमाचन्द्रतारकम् ॥

इमं ताम्र पत्रकाउहेल Lpigraphia Indica Vol VII page 104 105 106
 में मिलेगा ।

१२०० वर्ष प्राचीन

भवदेव रणकेशरी का चौड शिला लेख

ॐ नमः

अनुत्तर ध्यान चाप युक्त मैत्री शिलीमुग्न

जयत्यजय्य जानीर जयी जिन धनुः ॥१॥

श्री सगान् विरतोऽमि चा नम्रमिय मुक्ति मग प्रयमो ।

स बाधो कस्या नया च कस्या त्वत्वेनमि स्थापिता ॥

दुःखान्तरदुःखं / ४ / न. पातुः ॥२॥

तिज्जाया ज्वेत्ताशन त्व सद्य गतिर्लोके धात्वन्तगामी ।

मर्त्यं पश्यन् दृष्टिं कृत जगद्भयो भीति-हेतु रमरम्य ।

दोषो निर्वाण वादी मृगतर ललित लब्धि मातो प्यमेयः

पायान नायी चिरम्य न गिरचित महा यम्म... ॥३॥

॥ वरजं रक्षतु सर्वदा ॥४॥

आनीत द्विनो द्विनिपनिर्दृष मौलिमाला

माणिस्य भृङ्ग परिचुम्बित पादपद्मः ।

श्रीसूर्यघोष इति सूर्य इव चक्र

थान प्रसादिन जगत्प्रथितो धामा ॥५॥

खड्गयन्त द्विनो यस्य भ्रमन्तृर्वा न रोचते

अति वृद्धा रिपुर्वाभ्य प्रतापो . . ॥६॥

. . . न मय्येव रानित दिशिन्कार मृगुत्तजपि ।

छाया कम्पित भीरु चेतमि जयर्भास महा सावित्र ॥

द्वार्यायानुपलभिन स विमलो वज्रोत्र लब्धोन्नति ॥७॥

अदुर्गा श्रयिणायेन पाद मेवि कदावता ।

अभ्यनि परुषा लोके धृता नेश्वर स्थिति. ॥८॥

खड्गात्कृ ... ॥ त्वम पुरस्तान् ।

मत्तो पीय नयेष्टा निवसति हृदये भृशृशीशस्य लक्ष्मीः

इत्येव यस्य शुद्धा जलनिधिमविशन् कीर्ति रिप्यान् एव ॥९॥

उद्धृतमत्तद्विप कुम्भभेदिना

सरक्त मुक्ता फल दन्त धारिणा ।

रणे कृपाणेन निशात कोटिना

मृगद्विपो यस्य नखाङ्कुरायितम् ॥१०॥

शक्तिर्धर्ममति

!वीर्यमा धीरा वीर तुदुम्बिनो ॥१॥
नोप सपति सरत्ता पद्मा पद्माकरानपि ॥१०॥

तुङ्गात्
भयन शिखरान् तुङ्गात् पुत्रे निषय मृत प्रिये
गुह्यतर गुच सम्मग्नो भूत म भूमिपतिना ।
प्रयत्न मया जन्मा भ्यस्त जगत्सुकृताम्पत्म्
तुभ्यमपि जन रक्तु प्रेम प्रयम्यति वलिम् ॥१३॥

चन ॥१४॥

।तन वीर्य्य पणिमोगमगुरम्
जीपितम् भयममुद्रलधिना ।
धाम कारितुमिन् मुनमहा
कान्ति निर्जित हिमाचल गति ॥१५॥
गच्छति भयसि काले भूमिपति क्षपितमरुत्तरिपुत्र
पाण्डव पशान् गुणवान् **उदयन**नामा समुत्पन्न ॥१६॥
स्य तन् जन्मा ॥१७॥

अत्र कृत सगमन दधता चक्र द्विशा भीतिदम्
द्विरो त्सारित रौद्र नारक भय नात्मान मुत्कपता ।
जेष्ठ चानुयता प्रल सु बहुश शत्रु क्षय कुर्वता
वृष्णेनैव नृपण यत्न धरणे भारावतार कृत ॥१८॥
सुप्रतिष्ठित वृष

लोकोपकारी

भय इव **भवदेव** स्तम्य पुत्रन्तुरीय ॥१९॥

कृपाण नम गणात् प्रियम्य प्लयन रणे

अभयद्विर्मत्तभान्म एवो **रणकेसरी** ॥२०॥

गप ह्येगत मृत्ना कश्चपि धरणी धारयन्भारमुत्थाम्
शक्त कम्पात्रपातु नच ह्य गिरयो निश्चलन्त्वम

अत्रनृपो यो ह्यमोन्य कुलादि ॥२१॥

करं ग्रहमकुन्वापि मण्डलं ध्रमणाद्विना

अपुत्रो यः क्षिणेर्मर्त्ता जानो लक्ष्मीपति भवन् ॥२२॥

स्वीकृतं जिलीमुखेन प्रियेण हृदयस्य गुराभिनाशाश्रव

मधुनेव येन लोको नवकुमुदं .. . ॥२३॥

११ लोकस्य स्वामिना स्थिरः ॥२४॥

सद्वृत्तोऽपि धृतायतिर्गुरुरपि प्राग्द्वय शिश्रोवमो

दोपोन्मूलन तत्परः प्रतिदिनं पूर्णाः कलावानपि ।

दृष्टः काचन पुंज पिञ्जर तनुर्यो रक्तऽवर्णोऽपि सन्

निर्दग्ध द्विपदिन्यनोपि नितरां दीप्तो नृणा मृतये ॥२५॥

येन .. . ॥२६॥

अप्रितासं समुन्नम्य येन सर्वत्र वर्षता

न कचिद्वर्षितः पङ्क इति कस्य न विरमयः ॥२७॥

जनाभिरामो नयनाभिनन्दी

द्रोनेन कर्णं धिपणं धिया च

जयन्स शत्रावपि सान्नुवादी

गीतो जगत्प्रियवैशिकाख्यः ॥२८॥

येन नग्न गले .. . ॥२९॥

यस्य सततं माधुर्यमेवाधिकम्

वृद्धिर्नक्षयमेति नापि च जलरात्माभृतः सर्वदा ।

नित्यं नाग सनाथ तामुपगतो योन द्विजिह्वाश्रय.

स श्रीमान् रणकेसरी विजयता रत्नाकरः पञ्चमः

गम्भीर्यं वारिराशेः स्थितिमवनिभृतं सप्तसं ॥३०॥

.. . हतवपुषः सूर्यपुत्रस्य दानम् ।

यः स्वैरेतै रजश्रं लब्धयति रघुणालुल्यकीर्ति प्रभावः ॥३१॥

जनयति शत्रुपु चिन्ता योर्धेदुर्गश्च संगरे यस्मान् ।

तेन रणवस्मरोसौ चिन्तादुर्गाख्यातमगमन् ॥३२॥

भूमियस्य य

।सुगन्म्य सद्य कृतिना धीगत्मना पालितम् ।

धम्म वा सुरलोकसगसुमुग को न त्वरायान् भवेत् ॥२३॥

तस्य प्रेमाधिगाम श्रुतसुगन्तया वदन् चामियुक्त

शान्त शिक्षापत्नी स्यात् मरुलजनहिताभ्युपनो योऽप्रजन्मा

तनाल् जीण

॥३४॥

अद्वयचारी नमोबुद्धो जीगणमन्तु तदाश्रया

पुननत्त्वमनयद् गोत्रिसत्त्वसम कृति ॥३५॥

वापीकूपोगानशालात्तर्क्यै नत्रानन्दैर्भूपिनो भूरिभूप ।

जित्ना जन्त्या मरुशोभाविहारो हासोन्मिश्रोऽभून्मिनाय मुवाक्त् ॥३६॥

आस्थामिद वरम महज्जिनस्य । ॥३७

सद्वर्णा जानिसुभगा त्रिदत्तमधुररप्रिया ।

कृता भास्कर भट्टेन प्रशस्ति मगियोज्ज्वला ॥३८॥

इति कमलदलाम्बुनिन्दुलोलाम् त्रियमनुचिन्त्य मनुष्यजीविनश्च ।

सकलमपि

॥३९॥

स्ताद्व्याथा क्षम्य— क्षय — फणिक/गारजगोमुप

प्रोत्तङ्गाम्मस्तरङ्गमुद — मुजालिङ्गिनागामिमाङ्गाम्

प्रा — सङ्ग गङ्गामलिलकलकलक्षेपदय त्रिनीश

आजावाजित्य गोप्ताऽजनि जगनि जयी नन्नराजाधिराज ॥४०॥

स्याख्यायातकीर्ति

।भीमामाद

पदे ललदमलशिवाशेखर कल्पय ।

मरयाख्याख्यामत्ताद्विपदलनपटु वसरो चक्रम ॥४१॥

— — — स्फुटकुमुदरुचेक्षण्डुलस्याष्टभागे

चक्रोऽसौ वायमाना स्फुरदुत्तरण मन्मथन — ।

चन्द्रभाभि ॥४२॥

श्री शिवगुप्त (वालार्जुन) के शासनकालका श्रीपुरस्थ शिलालेख

ॐ नमः शिवाय ।

पायादालिङ्गिना युष्मान् कण्ठमेचकरोचिषा ।

शरभोर्भस्माद्वरागस्य च्छाया कृष्णाननुच्छविः ॥१॥

आसीदुद्यनो नाम नृपः जशधरान्वयः ।

अमूढ बलमिदा तुन्यत्तस्मान् इन्द्रबलो बलो ॥२॥

ततः श्रीनन्नदेवोऽभून् अभिमानमहोदयः ।

पूर्णा नन्नेश्वराख्यो यश्चकारोर्व्वीं शिवाख्यः ॥३॥

चन्द्रगुप्तो भुवो गोप्ता तस्य जज्ञे सुनोत्तमः ।

ततः श्रीहर्षगुप्तोऽभूज्जगद्धर्षनबन्धनम् ॥४॥

तस्याऽजनिष्टेष्टरणः शिवगुप्तो महीपतिः ।

धनुर्विज्ञानमुख्यो यः ख्यातो वालार्जुनाख्यया ॥५॥

श्यामामसिलना संख्ये कृत्वा यः करसङ्गिनीम् ।

प्रियामिवालङ्कुस्ते मत्तमातङ्गमौक्तिकः ॥६॥

यस्य निर्जित्य निर्जित्य सुभृत्य इव सायकः ।

व्युत्थितं राजकमिव खैणमर्पयति स्मरः ॥७॥

तस्य भृत्यविशेषोऽस्ति नागदेवो द्विजोत्तमः ।

केशवश्च कलोदगो व्यग्रः सुकृतकर्मभिः ॥८॥

ताभ्याम् सम्भूय साधुभ्याम् गृहीत्वा वित्तविस्तारैः ।

सर्व्वश्रीपुरवासिभ्यो मालिकेभ्यन्निशूलिने ॥९॥

कृत्स्नकिल्बिपवित्राय कष्टपटप्रतिधातिने ।

पुरुषप्रमाणं दत्तं कुसुमस्रकचतुष्टयम् ॥१०॥

एतदा मेदिनीनाशादामोदोन्मादपटपदम् ।

अस्तु पटपदकण्ठस्य श्रीकण्ठस्यार्चनाकृते ॥११॥

प्रशस्तिमतनोदेतां वैद्य श्रीदेवदण्डिनः ।

श्रीकृष्णदण्डी तनयो नयप्रणयकैतनम् ॥१२॥

श्रीपुर स्थ (जिला रायपुर) लक्ष्मण देवल का शिलालेख

[श्रीमहाशिवगुप्त (यागानुन) महाराज क शासन काल म स्थित]

आ नम पुन्योत्तमाय ॥

अन्योन्यप्रान्तरान्तनिचलटुकमरुत्पुञ्जगुञ्जारवोषै-

रङ्गुल्यप्र रद्वच्चतपिरणशिखास्पष्टपट्टाङ्गलै ।

क्रामन्व पातु पञ्चानन इव चरणश्चक्रिण रघुनौघान्

विध्वंस्य ध्वान्तग्राम्भ करिण इव किरन्मौक्तिकाभाति भानि ॥१॥-

लङ्घ्यो निर्भेत्तुमेभिन रिपुरिति रमादत्तचयुर्नलेपु

ग्रासात्तोडरन्ध्रोत्तरुडरन्ध्रगीमेर लीन विलोक्य ।

हामोहामागहेल तन्त्रिरररचाप्रेण निर्भिय मय

कोशाचिक्षेप तज्ज मलमित्र दनुज य स वोऽव्यान्महि ॥२॥

वहदिन रचा शाङ्कर्या तट्टा मजिहमित्रासिना

ज्वलदिव दधच्चक्रेणाम्य गता ध्रुवटीमित्र ।

प्रसितुमसुरान् सभूयेन श्रितान्तरुप्रिभ्रम

दुरितमिति वेपोय विष्णो — — — — ॥३॥ -

आसीच्छशीव भुवनाद्भुतभूतभूति-

रुद्धभूतपतिभक्तिममप्रभात ।

चन्द्रान्वयैकनिलक रन्धु चन्द्रगुप्त-

राजायया प्रयुगुण प्रथित प्रविज्याम् ॥४॥ ।

गरीयान् भागेऽय दुरधिगमिद वत्स पुरतो

न म प्रष्ट कश्चित् च समगुर कश्चन सया ।

इ

गणश

स्वगण्या निज्युडि

॥५॥

दुर्धर्पकोरवरदोरणदारुणेषु

सीरायुवः स इव कंमनिपूतनस्य ।

राजाऽधिकार धवलः नवलो वभूव

यस्याप्रजोप्यनुचरश्चरतो रणेषु ॥६॥

कुम्भेरद्वितमस्तकानतिगदिव्याहारमुग्धात्मनो

वक्तृन्यस्तनृणानथ कृतकगान्मानङ्गकान्मारयन् ।

श्वेव ध्वापदराट् न यम्य नृपतेः शौर्ये जगामोपमा

हन्तुः कोशपराक्रमान्वयनयस्कीनस्त्रिपा विद्विपा ॥७॥

नस्याभूद्वनिभृतामधीश्वरस्य प्रख्यातो जगति सुतो यथा हिमाद्रेः ।

रत्नाना वमनिरखण्डिनोरुपश्रो मनाको गिरिरिव यः स्वभावतुष्टः ॥८॥

स्थानं चिरादुचितमेतदभून्ममेति

लक्ष्मीः प्रसूतिसमये यमुवाह हर्षम् ।

तेनावृतः सततमेव शुचामगम्यः

श्रीहर्षगुप्त इति नाम ततो य ऊह ॥९॥

संसक्ताः सकलोपभोगविषये धर्माध्वनि प्राध्वराः

सद्गोष्ठीषु निरन्तराः परवलध्वंसेष्यवन्व्या. सदा ।

अक्षुण्णा. सततं गुरूपचरणे यान्ति स्म विस्मापिनो

यस्यानेकमुखक्रियासु युगपत्संभाविनो वासराः ॥१०॥

क्षुण्णा भित्तिरनेकधा विघटिताः गर्वेष्यमी सन्धयो

वीथ्यङ्गान्यपि विक्षतानि परितः शुष्कोस्थिवन्वक्रमः ।

चित्रं प्रच्युतमामुखादपि कथं किं वीक्षितेनामुता

यस्येति द्विपता कुनाटकमिव द्विष्टं पुरं प्रेक्षकः ॥११॥

तस्मादजायत **महाशिवगुप्तराजो**

धर्मावनार इति निर्वितथं प्रनीतः ।

भीमेन यः सुत इव प्रथमः पृथाया.

पृथ्वी जिगाय **रणकेसरिणा**नुजेन ॥१२॥

नापी हन्त पिनामहापि महानाचायमप्योजमा
जेप्यन्येष रण त्रेन भविता तत्कोऽस्य वरुत्तन ।
अस्त्राभ्यस्तिपु य समन्तजयिन मत्वति वालार्जुन
स्य दहेपि जह्नु स्प्रहामरिगणा प्रागेन सम्पत्तिपु ॥१३॥

य प्रद्वपना वधाय मिहनीरास्त्राय मायामयी
धृष्णो योऽनरर्जभृन्निह स सन्वय्याजलनद्विप ।
नासीदत्र समो हरिधवलतामात्यन्तिकी मिश्रतो
यस्याकृन्वमत्तन चापि भविता न की भविष्यन्पुन ॥१४॥

तस्योन्नन्यजयिना जननीननाना
मीशस्य शलनयव मयूरवतो ।
विरमापनी त्रिबुवजोऽयिया वभूव
श्रीवास्तदेति नरमिन्तनो मन्व ॥१५॥

निपङ्क्ते मगधाधिपत्यमहता जात उन्ने वमणा
पुण्याभि कृतिभि कृती कृतमन कृष् सुधामोऽजनाम् ।
यामामाद्य सुता हिमाचल इव श्रीसूर्यवर्म्मा नृप
प्राप प्राक् परमश्वरवशुरतागवानिरखं पदम् ॥१६॥

गतपि पत्न्यो दिवमनरूपै
सदोपयामत्रनरर्शितैरपि ।
न मुत्तमत्रायवैष्यन्तीय
म्वभात्रलीलामयमात्ममण्डनम् ॥ ७॥

या वणा त्रमिणा त्रयीन शरण राज्यस्य नीतियया
प्रवेव प्रविचनी सदसनोस्तृष्णावता ग्री स्वयम् ।
उत्तग्रानागिलकृत्स्नपप्रमरया त्रिचिद्यलित्ती स्थत
मन्थानाय यया मसीन प्रविषी भूय कृत स्मारिता ॥१८॥

दमयन्त्या अपि पुरा य स्थल प्राप्य गर्जित
स कठि स्वपि समय हतमान कृतो यया ॥१९॥
नया निज प्रेय पतियथाविध
वस्त्यमौ नित्यमुपानिताच्युत ।



प्रकाशितुं तादृशमेव कारितं
 विभोरिदं धाम हरेः सनातनम् ॥२०॥
 दिव्यादेः सकलस्य जन्तुनिवहस्योच्चावचैः कर्मणा
 वचिज्जगद्वयमद्भुतो बहुविधावन्धर्वपुःपञ्चग. ।
 यः प्रासादधृष्टश्चलेन कथितः संसार एव रफ्टं
 पश्यन्तस्नदिमं मनः कुल्ल भो पापेषु मा भूमिषा ॥२१॥
 क्षणमधः क्षणमुत्पतिर्नर्तनभः
 पवनलोलनया ध्वजपल्लवः ।
 हरणपालनयो रुचितं गती
 कथयति स्वयमेव महीभुजास् ॥२२॥
 तट एव भवास्तुधेस्तरीतु निहितो धर्ममयः सूत्रो महान् ।
 परिपालयिन्य एष भूषणवदोष्णो हि निमज्जयत्यधः ॥२३॥
 इति व. प्रशस्तिकारः कविः स चिन्तातुराङ्क ईशानः
 यत्पालनाथंमर्थयति पार्थिवास्ता स्थितिं शृणुत ॥२४॥
 तोडङ्गणमधुवेढौ नालीपत्रश्च कुरपट्टः ।
 स्थानेऽत्र बाणपट्टश्च पञ्च दत्ता इमे ग्रामाः ॥२५॥
 एषा भागास्तूयः सत्रे खण्डस्फुटितसस्कृतौ ।
 पादमूलपरीवारपोषणे च त्रिधा कृताः ॥२६॥
 यस्तु चतुर्थो भागः स पञ्चदशधा कृतो विभागेन
 तत्र द्वादश विप्राः प्रतिवेदं प्रति चतुष्केन ॥२७॥
 ब्रह्म त्रिविक्रमोऽर्कश्च त्रिणुदेवस्तथाऽपरः ।
 तथा महिरदेवश्च चत्वारो बह्वचोत्तमाः ॥२८॥
 एवं कपर्दीपाध्यायो भारकरो मधुसूदनः ।
 वेदगर्भश्च चत्वारो यजुर्वेदस्य पारगाः ॥२९॥
 तथा भास्करदेवश्च स्थिरोपाध्याय एव च ।
 त्रैलोक्यहंसो मोड्डुश्चत्वार सामपारगाः ॥३०॥
 भाव्य तत्पुत्रपौत्रैश्च साग्निहोत्रैः पडङ्गिभिः
 द्यूतवेश्याद्यनासक्तैरपिट्टाकैरसेवकैः ।
 यस्तु नैवविधः सत्रे यश्चापुत्रो विपत्स्यते
 तयोर्गमे प्रवेश्योऽन्यः पूर्वोक्तगुणवान्निद्विजः ॥३१॥

स चैषामत्र सम्बन्धी सन्निधौ वयोधिः ।
 अभिरत्र च सम्मत्या प्रपश्यो न नृपाक्षया ॥३३॥
 ततो वासवनन्दीति मित्र पुण्याहवाचकः ।
 द्वौ च भागवतौ नाम्ना वामन श्रीधरस्तथा ॥३४॥
 एत पञ्चदशाशा मित्रजिता दानमित्राधानैः ।
 सर्वेऽपि च सद्भोज्या लेखकश्चार्थगोणः इति ॥३५॥
 यन्तल एव मामो वगुर्लोकसहितः सदवस्य ।
 बलिचरुनिग्रहसत्रोपकरणहेतोः पृथग्दत्तः ॥३६॥
 अत्र च साधिष्ठाने सपादमूलश्च सञ्चकार्याणि ।
 सम्भूय मित्रमुच्यै करणीयान्यैकमत्येन ॥३७॥
 स्थितिरिय मितिपैः परिपाल्यता ।
 चलतु सैप कृतोपट्टितम् ।
 ननु भविष्यति कापुनरुत्तरा
 गतिरहो भवतामपि कीर्त्तिषु ॥३८॥
 गजज्ञान जान रघु चरणकुङ्कुममिदं
 स्वय पुण्यात्थान यदिह परकीर्त्तिश्रान्तिद्वयम् ।
 मदङ्गाम्यत्तन्वीनयनतरलान्वीक्ष्य मित्रान्
 अत श्रेय शुद्ध कुरुत ननु भो क्षीरमदिरम् ॥३९॥
 भवान्निधिममूत्रकण्ठगतो
 बभूव दन्त्या धुल्लशीलशाली ।
 केदारनामा स इत्तमम
 भकारयत्पुण्यमहानिधानम् ॥४०॥
 श्रीशिवगुप्तो राजा हत्वा धैर्यलोभ्य
 त्यन प्राज्ञगोणार्थभट्टाय ॥४१॥
 भागमिदं स्थानं गुणवद्भिजमोज्यमुत्तमगुणाय ।
 शास्त्रज्याययाविदुषः विदुषः शास्त्रेषु वदुः ॥४२॥

मल्लार (जि० विलासपुर) में प्राप्त महाशिवगुप्त

वालार्जुनका ताम्र-लेख

मुद्रा.—त्रिशूलयुक्त समामीन वृषभ

लिपि —सम्पुटजिह्वा (box-headed)

ॐ स्वस्त्यशेषक्षितीशविद्याभ्यासविशेषामादितमहनीयविनयमम्पत्सम्पादिनसकल
विजिगीषुगुणो गुणवत्समाश्रयप्रकृष्टतरशौर्यप्रज्ञाप्रभावसंभावितमहाभ्युदयःकार्तिकेय इव
कृत्तिवाससो राज्ञ श्रीहर्षदेवस्य सूनूः सोमवशसम्भव परममाहेश्वर मानापितृपादा-
नुध्यात श्रीमहाशिवगुप्त राज्ञः कुशली । तरडन्शकभोगीयकैलासपुर-
ग्रामे ब्राह्मणान् सम्पूज्य सप्रधानान् प्रतिवासिनो यथाकालाध्यासिनस्समाहर्तुं सन्निधान्
सप्रमुखानधिकारिण सकरणानन्याश्चास्मत्पादोपजीविनः सर्वराजपुरुषान् समाज्ञापयति
विदितमस्तु भवता यथास्माभिरयं ग्रामः सनिधि सौपनिधिः सदशापराधः सर्वकरसमेतः
सर्वपीडावर्जितः प्रतिनिपिद्ध चाटभटप्रवेश तथा । तरडन्शक प्रतिष्ठित कोरदेव
भोम्यालककारित विहारिकानिवासी चतुर्दशार्य्यभिक्षुसंवाय श्रीभास्करवर्म
मातुलविजप्त्वा ताम्रशासनेन चन्द्रार्कसमकालं मातापित्रोरात्मनश्च पुण्याभिवृद्धये आपाढा-
मावास्या सूर्यग्रहोपरागे उदकपूर्वं प्रतिपादित इत्यतश्च विधेयतया समुचित भोगभागा-
दिकमुपनयद्भिर्भवद्भिः सुख प्रतिवस्तव्यमिति । भाविनश्चभूमिपालानुद्दिश्येदमभिधीयतेः—
भूमिप्रदादिवि ललन्ति पतन्तिहन्त हत्त्वा महीं नृपतयो नरके नृशंसाः एतद्वयं परि-
कलय्य चलाञ्चलक्ष्मी मायुस्तथाकुरुतयद्भवतामभीष्टम् अपिच ।

रक्षापालनयोस्तावत् फले सुगतिदुर्गती ।

कोनाम स्वर्गमुत्सृज्य नरकं प्रतिपद्यते ॥

व्यासगीताश्चात्रश्लोकानुदाहरन्तिः—

(१) अग्नेरपत्यं

(२) पृथिवर्ष

(३) बहुभिर्वसुधादत्ता

(४) स्वदत्ता परदत्ता वा.....

मुद्राः —

राज्ञः श्रीहर्षगुप्तस्य सूनोः सदृशशालिनः ।

शासनं शिवगुप्तस्य स्थितमासवनस्थिते ॥

सोमकुल तिलक त्रिकलिङ्गाधिपति एव केसरी नरेश ।

लिपि —देवनागरी, बगला और उत्कल की मिश्रित लिपि । बाबू गंगालाल बनर्जी इस लिपिको Nagari of the northern class कहते हैं । अत्र यह लिपि Acute angled script कहलाती है ।

मुद्रा — 1 (१) बैठी हुई (seated) गजलक्ष्मी ।

× (२) श्रीरामचन्द्र जी की मूर्ति सह हनुमानजी ।

× (३) शृङ्गधारी वृषभ एव तदुपरि अर्धचन्द्र ।

1 लक्ष्मी सहासनासीना । उभय पाश्वर्मे दो गरुड । नीचे "धर्महाभव गुप्तराज-वन्द्य" लिखित है ।

× पाटनाप्लेट में प्राप्त महाभक्तगुप्त जनमेजय वं राजत्वंक ईषे वषक दानपत्र की मुद्रा पद्मपुष्पर आसीन श्रीरामचन्द्र की मूर्ति—हनुमान सहित)

* सिञ्जिरपामदान वाला साधु लेख ।

महाभवगुप्तराजदेव का ताग्र-लेख ।

(अथचन्द्र तया उपमाद्वितमुद्रामङ्ग)

ॐ नम शिवाय ॥ स्वस्ति किसरकेल्लाममाशानितमशानितयक-

कात्परममाहेश्वरमातापितृपागनुध्यानमगराजधिराजपरमेश्वरपरमभट्टारकमोमकुलतिलक

स्त्रिकलिङ्गाधिपति श्रीमहाभवगुप्तराजदेव कुशलो ॥ पृथुरा

मुक्त्यन्तपाति लिङ्गिर ग्राम प्रद्याणान्समूह्य तत्प्रतिनिवामिदुद्रम्यन ममाहृत

मत्रिगतृ ढण्डपाशिक चाट भट्टराजपट्टभादोन्मवान्समाज्ञापयति विद्वितमन्नुभयना यत्रा

स्माभिस्मनिवि सोपनिभिस्सदृशापराग निपिद्धचाटभट्टप्रश मर्षपरिस्तरकरागन

ममनमर्षपीडापरिस्त्रिंन कपिष्ठलगोत्राय गकार्पे वशिष्ठप्रवराय मैत्राणि

शामाध्यायिने मध्यदशमधुरनिर्गन्तउल्लखेटयान्त यमद्वाराध्यायचक्रधरमुनाय सिद्ध

सङ्क्रान्तौ मातापित्रोरात्मनश्च पुण्याभिरुद्धय मलिउवारापुर मरण चन्द्रतारताक

गिनितलममकालोपमोत्तन्नाप्रशामननाकरीकृत्य प्रतिपात्तियमियगय समुचिन

भोगभागकरहिरण्यकमुपनयद्विभयद्वि मुपन प्रतिप्रस्तयमिति ॥

भाविभिश्च भूपतिभिधमगौरादस्मदनुरोधान स्वस्वत्तिरिवातुपालनीया तया

देवम्पञ्चत धर्मशास्त्रे ॥

बहुभिवमुवात्ता राजभि मगरादिभि ।

यस्य यस्य यत्रा भूमिदस्यनस्य तत्राफल ॥

माभूदफलशङ्का परदत्तेति पार्थिव

स्वतन्त्रा फलमानन्त्यम्परदत्तानुपाउन ॥

भूमि य प्रति गृहानि यश्चभूमि प्रयच्छति ।

भो तो पुण्यकमाणो नियतो स्वर्ग गामिनी ॥

पष्टि वर्ष महान्नि स्वर्गमोगति भूमि

आच्छेत्ता चानुमन्ता च तान्येव नरय वम ॥

मुनमक गात्रकाम्भूसरप्यर्द्धमद्गुलम

हरघरकमायानि यात्रात समुद्रसु ॥

अनरपय प्रथम मुन भूतानी सू पुनाश्च गात्रो

दत्तास्यमन्त भगन्ति लोका यत्राश्चाद्गात्र मतीथन्ता ॥

मामान्थोऽय धर्मेमेतुर्नृणाणा काले काले पालनीयो भवद्भिः ।
 सर्वान्तिताम्भाविनः पार्थिवेन्द्रान् भूयो भूयो याचते रामभद्रः ॥
 इति कमन्दलास्तु विन्दुलालां श्रियमनुचिन्त्य मनुष्य जीवितम् ॥
 सकलमिदमुदाहृतञ्च वृध्वा नदि पुरुषः परकीर्त्तयो विन्दोऽयम् ॥

प्रवर्द्धमान विजयराज्य संवत्सरे एकादशमे मासपक्षदि दिन ६ महामन्त्रिविप्रहीक
 श्रीरुद्रदेवतेन देवदेवस्य मुनेन अयोध्यापुरविनिर्गतेन लिखितमिदं ज्ञाननमः ॥

यदि अक्षर परिभ्रष्टं मात्राहीनन्तुयद्भवेत् ।

क्षन्तुमर्हन्ति विद्वान् न कस्य रत्नलनिमनः ॥

महाभवगुप्तजनमेजयका नास्रपत्र ।

(कोशलदेशे पोत्रा विपयीय रण्डा ग्राम-दान)

ॐ स्वस्ति । श्रीमन् आरास समावामितो विजयकटकान् । परमभट्टारक
 महाराजाधिराजपरमेश्वर श्रीशिवगुप्तदेवपादानुध्यात परममाहेश्वर परमभट्टारक
 महाराजाधिराज परमेश्वर सोमकुलतिलकः त्रिकलिङ्गाधिपति महाराजाधि-
 राज श्रीमहाभवगुप्तदेवः कुशली । कोशल देशे पोत्रा विपयीय रण्डा
 ग्रामे तथा अलाण्डला ग्रामे ब्राह्मणान् संपूज्य तद् विपयीयान् यथाकालाध्यामितः
 समाहर्तुं सन्निधानं नियुक्तकाविकारिकदण्डपाशिकचाटभटपिशुनवेत्रिकावरोधजनराणक
 राजपुत्रराजवल्लभादीन् सर्वान् समाजापयति । विदितमस्तु भवता यथास्माभिरयं ग्राम-
 सन्निधि सोपनिधि × × × × × सगर्तोपरः सजलस्थलसहित प्रतिनिपिङ्ग-चाटभट
 प्रवेशः । टकारि-विनिर्गताय कोशले तुरङ्गनावास्तव्याय भरद्वाज गोत्राय
 बार्हस्पत्याङ्गिरसप्रवराय वाजसनेयशाखाध्यायिने भट्ट श्रीमहत्तम साधारणाय
 भट्ट श्रीशोभन सुताय सलिलधारा पुरस्सरमाचन्द्रतारकार्क इत्यादि ।

महाभवगुप्तजनमेजयके ३१ वे सवत्सर मे प्रदत्त

(तुलेण्डा ग्राम दान)

चौद्वार (कटक) में प्राप्त ताम्र शालम ।

ॐ स्वस्ति । श्रीमन् आराम समाप्तसिन् श्रीमनोविजय कटकान् । परमभट्टारक
महाराजाधिराज परम वर श्रीशिवगुप्त पादानुभ्यान् प भ म प मो तु नि त्रि म
श्रीमहाभवगुप्त राजद्वय कुशली ।

कोशल दश मम्मन्नि विपयीय तुलेण्डा ग्राम टकारि विनिगताय कोशले
सर्ववाप्राशून्याय भरद्वाजगोत्राय वार्हस्पत्याद्विरसप्रवराय वाजसनेय शाखाध्यायिन भट्ट
श्रीमहोत्तम साधारणाय भट्ट श्रीगणेशसुताय ।

श्रीमहाभवगुप्त पादपद्मप्रदत्तमान विजयराज्य एकत्रिंशत्तमे सवत्सर
मागशीप शुद्धवयोदशीदिन

Composer मन्कट

Engraver माधव

महाभवगुप्त जनमेजयराजदेव के वक्रतेन्तली-ताम्रपत्र

ॐ स्वस्ति । सुवर्णपुर समाप्तसिन् श्रीमनो विजयस्यन्धारागान् । परम भट्टारक
महाराधिराज परम वर श्रीशिवगुप्तपादानुभ्यान् परममाह्वरपरमभट्टारकमहाराजाधि
राज परम वर मोमशुद्ध त्रिंश त्रिकलिङ्गाधिपति श्रीमहाभवगुप्तराजदेव
कुशली । उपत्तरा गगदीय वक्रतेन्तलीग्रामे प्राणान् मपूज्य ता प्रनिनियामि
शुद्धमिन्तन्त्रिपयीय यम कागत्यामिन् समान् मतिगान् दण्डपाशिक पिण्डा
यत्रिशासरायजन राजपदभागीनन्थाश्च चट्टभट्टजानीया गमाज्ञापयन्नि विनिममन्नु
भरताम् यम अग्नानिरय ग्राम मतिगि मापनिगि मयशासविजिन्नि मातापर
माधवभूट सज्जन्तश्च सर्वोपरिकराणांमन्नि प्रनिनिशिष्ट ताभट्टराशन्नु मीमा

पर्यन्तः कौण्डिन्य गोत्राय मंत्रा वरुणा वभिष्ट प्रवराय छन्दोग चरणाय राढाकंवद्विकन्दर-
विनिर्गताय **मेरुण्डा** वास्तव्याय भट्टपुत्राय **जातरूप** नात्रे भट्टपुत्राय **श्रीवच्छसूनवे**
सलिलधारापुरःसरमाचन्द्रतारकार्कश्रितिसमकालोपभोगार्थं मातापित्रोरात्ममनश्च पुण्य-
यशोभिद्वये विगुमति संक्रान्त्यां ताम्रशासनेनाकरीकृत्य प्रतिपादित इत्यवगत्य
समुचितभोगभागकरहिरण्यादिकमुपनयद्विर्भवद्वि' सुग्वेन प्रतिवस्तव्यमिति । भाविभिश्च
भूपतिभिरादित्तिरियमस्मदीय धर्मगौरवाद्गमयतुरोधाच्च स्वदत्तिरिवानुपालनीया । तथा
चोक्तम् धर्मशास्त्रे

बहुभिर्बसुधादत्ता राजभिः सगरादभिः
यस्य यस्य यदा भूमिस्तरय तस्यतदा फलम् ॥
माभूदफलशङ्कावः परदत्तेति पार्थिवा ।
स्वदानात्फलमानस्यम्परदत्तानु पालने ॥
पष्टि वर्षे सहस्राणि स्वर्गे मोदति भूमिद ।
अक्षेप्ता चानुमन्ता च तान्येव नरकं वसेत् ॥
अग्नेरपत्यं प्रथमं सुवर्णं
भूर्वर्णवी सूर्यसुनाश्च गावः
यः काञ्चनम् गाञ्च महीञ्च दद्यात्
दत्तास्त्रयः तेन भवन्ति लोकाः ॥
अस्फोटयन्ति पितरः प्रवल्गयन्ति पिनामहा-
भूमिदत्ताकुले जातः सनस्त्राना भवप्यति ॥
भूमिं यः प्रतिग्रहति यश्च भूमिं प्रयच्छति
उभौ तौ पुण्यकर्माणौ नियतं स्वर्गगामिनौ ॥
तडागानाम् सहस्रेण वाजपेय शतेन च
गवाम् कोटि प्रदानेन भूमिहर्ता न शुध्यति ॥
हरते हारयते यस्तु मन्दबुद्धिस्तमोवृत्त-
स बद्धो वरुणैः पार्श्वैः तिर्यग्योति च गच्छति
स्वदत्ता परदत्ता वा यो हरेत् वसुन्धराम् ।
स विष्टाया ऋमिः भूत्वा पच्यते पितृभिः सह ॥
आदित्यो वरुणोविष्णुर्ब्रह्मा सोमो हुतासनः
शूलपाणिरतु भगवान् अभिनन्दन्ति भूमिदम् ॥

सामान्योऽय धर्मसेतुनृ पाणाम्
 काले काले पालनोयो भवद्भि
 सदानतान् भाविन भूपतीन्वान
 भूयो भूयो याचते **रामचन्द्र ॥**
 इति कमलदलाम्बुविन्दुलोलाम्
 त्रियमनुचिन्त्य मनुष्यजीवितञ्च ।
 सफलमिदमुत्तान्तञ्च दुष्टा
 नहि पुरुषे परकीर्तयो विलोप्या ॥

परमभट्टारक महाराजाधिराजपरमभरश्रीजनमेजयदेवस्यविजयराज्य सगाम
 तृतीय त्रावण मास भित्तपत्तचभ्या यत्राद्वितो सप्त ३ त्रावण मुदि ५ ।
 लिखितमि शासनम् महामन्थिप्रिप्रह प्रतिप्रह
 कायस्थ कोइ घोपन यत्रोपयुतत **सगामेन ।**

उत्तीर्णं शासनमिति रयण औक्ता सुतन मङ्गल महाप्रो ।

(From B C Mazumdar's Sonapur Tract)

ययाति केसरी या महाशिवगुप्त ययातिराजदेव

का कटकस्थ ताग्रशासन ।

ओं । भक्तिप्रेमनिष्ठमुग्धमतमो स्फारीभरत्रयुपो
 यूनोर्यत्र विचित्रनिभरस्तत्रीडाग्रम नन्दना ।
 विन्धिप्रोऽपि वृत्तानिमात्रपुलकराभिर्भवत् मोनञ्चने
 राश्रे पलपितृष्टमे स्मररस काम मुहस्तायन ॥१॥
 यत्रारूपविशेषरूपमहिमाऽपान्ताम्बर कान्तिभि
 जातय्या कलङ्कपि प्रगयि कणाव्यलम्बादिना ।
 जायन्त प्रविशोक्ति स्मरशर प्रीतिधापितान्त्रयंवा
 मान्द्रभ्वदजलावमचनशान्तिघातरामादुरा ॥२॥
 अत्युत्तुङ्गरोन्द्रदन्तमुमल प्रोत्तामिरोचिभय
 ध्यान्तध्वमनिफलीकृतशरशत्रोदय मय्या ।
 यत्रामोमनीजाम्य विगत मुक्तामय मण्डपा
 सवताम्पदमप्यनीयधरउ प्रानादशुद्धापन ॥३॥

श्रीमहाशिवगुप्तराजदेवपादानुव्यातपरममाहेश्वरपरमद्वाराक महाराजाधिगज-
परमेश्वरसोमकुलतिलकत्रिकलिंगाधिपतिश्रीमहाभवगुप्तराजदेवः कुण्डली ॥

कोसलशाखगच्छन्हाविपयीय गौडसिमिणिष्टि ग्रामे तद्विपयीय ब्राह्मणात्
संपूज्य समाहर्तुं सत्रियुक्ताधिकारिकः ङडपाणिः कपिशुनवेत्रिकावरोधजनगलीराणकराजपुत्र
राजवद्धभादीन् सर्वान् समाजापयति विदितमेतद् भवता यथास्माभिर्यं ग्रामं मनिधि
मोपनिधिः सर्ववाधाविवर्जितः सर्वोपरिकरादानमहितः चक्षु माप्रमधुकः सगर्वापरः
सजलस्थलः श्रावस्ती मण्डले कासीलीभट्ट ग्राम विनिगंताय कोसले देवीभोग
विपयीय सींगोआ ग्राम वास्तव्याय कौशिकगोत्राय विश्वामित्रदेवरात औदत्य प्रवगाय
कौथुम चरणाय छान्दोग्य शाखाध्यायिने भट्टपरमेश्वरपौत्राय भट्टवामिष्टमृताय राणक
श्रीरक्षोनाम्ने सूर्यग्रहणे सलिलधारापुरःसर्गमाचन्द्रनारकार्कक्षितिममकालोपभोगार्थं माता-
पित्रोरात्मनश्च पुण्य यशोभिविबुद्धये ताम्रशासनेनाकरीकृत्य प्रतिपादिन इत्यवगत्य समुचित
करनिकरभागभोगादिकमुपनयद्भिः सुखेन प्रतिवस्तव्यमिति । भाविभिश्चभूपतिभिः
दत्तिरियं अस्मदीय धर्मगौरवादस्मदनुरोधाच्च स्वदन्तिरिवानुपालनीया । तथा चोक्तं
धर्मशास्त्रे—Here follow the usual imprecatory verses,

येनात्यन्तसुरासुराधिपगुरुः प्रजाभिमानर्जितो

राजारोपितराज्यभारमतुलं यश्चावहल्लीलया ।

यस्यासीन्त्यविक्रमद्वयमपि प्रेयान् सखा सर्वदा

स श्रेयान् धृतसान्धिविग्रहपदः श्रीसिंहदत्तः कृती ॥

नाम्ना मंगलदत्तेन कायस्थेन स.. . .

परममाहेश्वरपरमभट्टारकमहाराजाधिराजपरमेश्वरसोमकुलतिलकत्रिकलिंगा-
धिपति श्रीभीमरथ देवस्य प्रवर्द्धमानविजयराज्ये तृतीयसंवत्सरे मार्गशीर्षमासीय
शुक्लपक्षे तिथौ तृतीयाया यत्राङ्केनापि संवत् ३ मार्ग सुदि ३ विज्ञातिमधुमल्लेन
उत्कीर्णम् ॥*

महाभवगुप्तजनमेजयराजदेवका सतल्लमाग्रामदानवाला ताम्रलेख

पद्मासीना गजलक्ष्मीमुद्रा (चक्राकार)

ॐ स्वस्त्यनरुवरप्रिलासिनीचरणनृपुररयोद्भान्तमत्तपारायतकुम्भार मरुलदिगन्तरा-
गनयन्तिजनविस्तारितकीर्ते श्रीमनो मूरसीम्न ।

वस्ति शोणीधराणाममलमणिरुचामन्वयान् कौस्तुभाभ

शौयन्यागाम्बुराशिर्विगचितविधियद्दानशुभ्रोक्तुनाभ्र ॥

श्रीमान् जन्मेजयारयस्त्रिदशपतिसम वृत्तज्ञगा भोक्तुनाभ्र

प्रख्यातद्वेपियशप्रविदलनपदुर्भूपति सोमयशे ॥

सौज्य परमभट्टारकमहाराजाधिराजपरमेश्वरश्रीमहाशिवगुमराजनेवपादानुध्यातपरम
भट्टारकमहाराजाधिराजपरमेश्वरसोमकुलनिलकस्त्रकलिङ्गाधिपतिश्री महाभवगुप्त-
राजदेव. कुशली ।

कशलोड़ानिपयप्रतिनदसतल्लमाग्रामे ब्राह्मणान् सपूज्य तत्प्रतिनिवासि
कुटुम्बजनपत्नान् तद्विपयोयथाकालाध्यासिन समाहृतृ सन्निगतृचाटभटपिथुनत्रिका
वरोधिराजनल्लभादीन् सत्रान् राजपादोपजीविन् समाह्वापयन् । त्रिदितमस्तु भवता
यथास्माभिरय ग्राम सनिधि सोपनिधि सववाधाविवर्त्तिन सत्रापरिक्करदानसहित
साध्रमयूक्त सगत्तापर प्रतिनिपिद्धचाटभटप्रमश चतु सीमात्रिच्छिन्न गौतमगोत्राय
गौतमाह्निरसौतध्यत्रणार्पेयत्रणाय वाजसनेयिमाध्यन्दिनशाखाध्यायिन ओदूदशे
पुरुषमण्डपग्रामनिर्निर्गताय मुरुजुगग्रामास्तत्र्याय भट्टपुत्रश्रीसान्धकरनाम्न
धृतिकरमुताय सलिलधारा पुरस्मर आचन्द्रतारकार्ष्णक्षितिसमकालोपभोगार्थं माता-
पित्रोरात्मनश्च पुण्ययशाभिहृदय ताम्रशासनेनाकरोक्ष्य प्रतिपादित इत्यत्रगय समुचितभोग
भागकरहिरण्यादिकमुपनयद्विभयत्रि सुपेन प्रतिवस्तव्यमिति । भाविमिश्चभूपतिभिदत्ति
रियमम्मदीयधमगौरवादस्मन्तुरोधाच्च स्वदत्तिरिवानुपालनीया । तथाचोक्तं धर्मशास्त्रे ।

Verses quoted here are identical with verses on pp 28 29 with
the exception of verse 8 which is omitted in this grant

परमभट्टारकमहाराजधिराजपरमेश्वरसोमकुलतिलकत्रिकलिङ्गाधिपति श्रीजनमेजय
 देवस्य विजयराज्ये संवत्सरे अष्टमे कार्तिकमान द्वितीयपक्षे तिथौ द्वादश्या यत्राद्वनोऽपि
 संवत् ८ कार्तिक शुद्ध १२ । दत्तकश्च सहासहत्तमः सदृश्रीसाधारणः
 शोभन्तमुनः । लिखितमिदं शासनं मदात्मानि प्रविप्रदिक रागकश्रीमद्भक्तधारदत्तमुनप्रतिवर्द्धन
 कायस्थ-आह्वेन कलासमुनेन । उत्कीर्णं सप्रामेन रचनाओम्नामुनेन ।

विनीतपुरके महाशिवगुप्त ययातिराजदेवका ताम्र-शासन

ओं स्वस्ति श्रीमतो विनीतपुरात् । परमभट्टारकमहाराजधिराजपरमेश्वर
 महाभगुप्तराजदेवपादानुश्रयपरममाहेश्वरपरमभट्टारकमहाराजधिराजपरमेश्वर सोमकुल-
 तिलकः त्रिकलिङ्गाधिपतिश्रीमहाशिवगुप्तराजदेवः कुजली । कोशल-
 देशप्रतिवर्द्ध- “गमुटपाट” चोत्तरपट्टीय “निविण्डा” ग्रामे ब्राह्मणान्, संपूज्य
 तद्विपरीयान् यथाकालाध्यासिनः नमाहर्तृमन्त्रिवानृयुक्ताधिकारिकदण्डपाशिकाटभट-
 पिशुनवेत्रिकावरोधजनराणकराजपुत्रराजोराजवद्भवादीन् सर्वान् राजपादोपजीविनः-
 समाजापयति । विदितमस्तु भवनाम् यथाऽस्माभिरय ग्रामः निवि- नोपनिधिः
 सदशापराधः सर्ववाधाविर्वजितः सर्वोपरिकरादानसहितचतुःसीमापर्यन्तः ताम्रमधूकः
 सगर्तोपरः सजलस्थलः प्रनिनिपिद्धचाटभटप्रवेशो भारद्वाजसगात्राय आगिरसवार्हस्पत्य
 भारद्वाजप्रवराय हुलासशर्मणः पौत्राय नारायणशर्मणः पुत्राय भटपरोली
 विनिर्गताय कोशलीयमरमेण्डाग्रामवास्तव्याय श्रीपुण्डरीकशर्मणे दीक्षिताय
 गनुटपाटमण्डले उत्तर-पट्टिकाया निविन्नाग्रामः मल्लिधारापुरस्तरमाचन्द्र-
 तारकार्कस्थितिसमकालोपभोगार्थं मानापित्रोरात्मन्तश्च पुण्ययशोवृद्धये ताम्रशामनेनाकरी-
 कृत्य प्रनिपादित इति अवगम्य समुचिनभोगभागकरहिरण्यादिप्रयायनमुपनयद्विर्भवद्विः
 सुखेन प्रनिवस्तव्यमिति । भाविमिश्च भूपतिभिर्दत्तिरियमस्मदीयधर्मगौरवादस्मदनु-
 रोधाच्च स्वदत्तिरिवानुपालनीया ।

Verses quoted are identical with those given on pp 28-29, with one additional verse which is numbered nine in the present record and runs as follows —

पटना (वलांगीर) में प्राप्त महाशिवगुप्त ययाति- राजदेवका ताम्र-लेख

श्रीमान् महाराजा साहव पटना स्टेट (वलांगीर) के अधिकारमें

ॐ स्वस्ति प्रेमनिरुद्धमुग्धमनसाः स्फारीभवच्चक्षुषाः (प्रथमं सान श्लोक as given
on pages 29 & 30)

माद्यल्लोलालिमालाकुलकरटपुटस्यन्दिदानप्रवाहान्

सिन्दूरारक्तकुम्भान् सितपृथुलरदान् कामदेवादि संज्ञान् ।

जित्वा जापालमाजौ जनितसुरवधूविस्मयस्मेरवक्त्रः

स द्वा त्रिंशत् करीन्द्रान् शरनिकरहतारोहकानग्रहीचः ॥८॥

परममाहेश्वर परमभट्टारकमहाराजाधिराजसोमकुलतिलकः त्रिकलिङ्गाधिपति
श्रीमहाभवगुप्तराजदेवपादानुध्यातः परममाहेश्वरपरमभट्टारकमहाराजाधिराजपरमेश्वर
सोमकुलतिलकः त्रिकलिङ्गाधिपति श्रीमहाशिवगुप्तराजदेवः कुशली ॥

षण्णवत्यां तैलातट्टु विपयीय तल्लुत्तरुमा ग्रामे तद्विपयीय

ब्राह्मणानांपूज्य तद्विपयीय यथाकालाध्यासिनः समाहर्तृसन्निधातृनियुक्ताधिकारिकदण्ड-
पाशिकभट्टपिशुनवेत्रिकावरोधनजनराजीराजपुत्रराणकराजवल्लभादीन् सर्वान् राजपादोप-
जीविनः समाज्ञापयति विदितमस्तु भवतां यथास्माभिरयं ग्रामः सन्निधिस्सोपनिधिः
सर्ववाधाविवर्जितः सर्वोपरिकरादानसहितः चतुसीमापर्यन्तः साम्रमधुकः सगर्तोपरः
सजलस्थलः प्रतिनिपिद्धचट्टभट्टप्रवेशः कौशिकगोत्रायदेवरात औदकविश्रामित्रप्रवराय
गौतमशाखाध्यायिने श्रावस्तिमण्डले कासिली विनिर्गताय × × ×

× अन्तरडी वास्तव्याय परमेश्वर नज्जे, सिद्धेश्वरसुताय भट्टश्रीमहोदधये
उदकधारापुरःसरम् आचन्द्रतारकार्क क्षितिसमकालोपभोगार्थं मातापित्रोरात्मनश्च
पुण्ययशोभिवृद्धये ताम्रशासनेनाकरीकृत्य प्रतिपादितः etc etc,

Here follow the usual imprecatory verses The last sloka refers
to सिंहदत्तः the minister of peace and war for कोसल, called कोसलीय
सन्धिविप्रहीक । It ends with the following lines त्रिकलिङ्गाधिपति श्रीमद्य-
यातिदेवस्यप्रवर्द्धमानविजयराज्येऽष्टाविंशतिमे संवत्सरे भाद्रपदमासे सितपक्षे तिथौ
पञ्चम्या यत्राह्णेपि संवत् २८ भाद्रपद सुदि ५ शिवम् ॥

charter written by कायस्थ सूर्यसेन ।

charter engraved by मधुमल्लेन ।

शरभपुर-राजधानीवाले नरेश ।

— ० —

लिपि—सम्पुटशिरा (box headed script)

मुद्रा—चक्राकार सडो हुई (standing) गजलक्ष्मी

शरभपुर के महासुदेवराजका ताम्रशासन खरियार (जिला—रायपुर) में प्राप्त

स्वस्ति । शरभपुरात् । निम्नोपनतसामन्तमकुटचूडामणिप्रभाप्रसेकाम्बुधौतपा-
युगलो रिपुविलासिनीसीमन्तोद्वरणहेतुस्सुसुधागोप्रद परमभागवतो मातापित्र-
पादानुध्यात श्रीमहासुदेवराज । क्षितिमण्डाहारीयनवन्नक
एतत्प्रापश्यशाम्बिलकयो प्रतिनामिदुदुम्भिनस्समाज्ञापयति विदितमन्तु वो यथा
स्माभिरतदग्रामद्वय त्रिदशपतिसदनुसुत्तप्रनिष्ठानरं यावद्रिप्रशितारारुक्मिणप्रतिहत-
घोरान्धकार जगद्वनिष्ठत तावदुपभोग्यस्सनिप्रिस्मोपनिधिरचाटभट्टप्रापेश्यस्सर्गकरनि
सर्जितो मातापित्रोरामनश्च पुण्याभिरुद्वये वाजसनयकौशिकसगोत्रविष्णुस्वामिन
स्ताम्रशामनेनातिसृष्ट । त यूयमसुपलभ्यास्यान्ताग्रणस्थिष्या भूत्या यथोचित
भोगभागमुपनयन्तस्सुसुप्रतिप्रत्न्यथ । भग्नियतश्च भूमिपालाननुदशयति ।

The verses quoted are identical with those on p 40

इति स्वमुग्राह्या । सवत्सर २ श्रावण दि २०+६ उत्तरीणं ताम्रशासन
द्रोणसिद्धेन ॥

प्रसन्नार्णवसंभूतमानमात्रेन्दुजन्मन ।

श्रीमत्सुदेवराजस्य स्थिर जगनि शामनम् ॥

आरङ्ग (जिला—रायपुर) में प्राप्त महासुदेव का ताम्र-लेख

(आरङ्गनं भागीरथी सोनकर व अप्रिकार म)

१६२६ में प्राप्त ।

ॐ स्वस्ति शरभपुरात् निम्नोपनतसामन्तमकुटचूडामणिप्रभाप्र
सेकाम्बुधौतपायुगलो रिपुविलासिनीसीमन्तोद्वरणहेतु-

र्वसुवसुधागोप्रदः परमभागवतो मातापितृपादानुध्यातः

श्रीमहासुदेवराजः तोसङ्कुमुकीयशिविलिङ्गके प्रतिवामि
कुटुम्बिनस्तमाज्ञापयति विदितमरु वो यथायं ग्राम-

PLATE II (1st side)

स्त्रिदशपतिसदनसुखप्रतिष्ठा (क) रो यावद्रविशशितारारुकरणप्रति-
हतघोरान्धकारं जगदवतिष्ठते तावदुपभोग्यस्सतिविसोपनिधि-
रचाटभटप्रावेश्यस्सर्वकरविसर्जितः प्रतिहारभोगिह्येन माता-
पित्रोरात्मनश्च पुण्याभिवृद्धये कात्यायनसगोत्रमाव्यन्दिनवाज-
मनेय यज्ञस्वामिने अध्यक्षेन भारद्वाज कुमार वत्सआत्रे-

PLATE II (2nd side)

यकाण्ववाजसनेययज्ञस्वामिनौ प्रत्यंशेन कात्यायनविशाख
स्वामिकौशिकमध्यन्दिनगोलस्वामि एवं दामोदरस्वामि-
दामस्वामिभारद्वाजपश्चालिस्वामिदीक्षितायनीकान् प्रत्यधांशे-
न ताम्र-शासनेनानिस्तुष्टोभूत्वाऽस्माभिरनुमोदितः । ते यूयमेवमुपलभ्यैपा-
माज्ञाश्रवणविधेया भूत्वा यथोचितं भोगभागमुपनयन्तस्सुखं
प्रतिवत्स्यथ । भविष्यतश्च भूमिपाननुदर्शयति

PLATE III

The verses are identical with those given on page 40

रवमुखाजया संवत् ७ वेशाख दि २०-६

उत्कीर्णं द्रोणसिद्धेन ।

The seal is circular and forms a part of the charter Its legend
is partly damaged

रायपुर में प्राप्त महासुदेवराजका ताम्रशासन

ॐ स्वस्ति । शरभपुरात् । विक्रमोपनतसामन्तमकुटचूडामणिप्रभाप्रसेकाम्बुधौत-
पादयुगलो रिपुविलासिनीसीमन्तोद्धरणहेतुर्वसुवसुधागोप्रदः परमभागवतो मातापितृ-
पादानुध्यात श्रीमहासुदेवराजः । पूर्वराष्ट्रियश्रीसाहिकायाम् प्रति-

वामि कुटुम्बिनस्ममानापयति प्रिन्तिमस्तु वो यथाम्माभिरयम् ग्रामस्त्रिदशपनिसदनसुर
प्रतिष्ठान्तरो यात्रद्विपशिशितारात्रिरणप्रतिहतवोरान्धका जगदन्तिष्ठन तात्रदुषभोग्य
स्सनिधिम्सोपनिधिरचाटभट्टप्रापश्य मन्त्ररिसर्जिन कौण्डिन्यसगोत्रवाजसनय

सवितृस्वामिना आत्मोय कन्याप्रदाने औपमन्यत्र सगोत्र जामात्रो **नागवत्स**

स्वामिवन्धुवत्सस्वामिनोस्ताम्रशासनेनातिसृष्टको भूत्वास्माभिरप्युत्तरायणे माता

पित्रोरामनश्च पुण्याभिवृद्धयेऽनुमोदित ॥ ते यूयमेवमुपलभ्यैषामाह्वाभरणविधेया भूत्वा
यथोचितम् भोगभागमुपनयन्त सुर्य प्रतिवत्स्यथ । भविष्यतश्च भूमिपाननुदशयति

दानात् विशिष्टमनुपालनज पुराणा

धर्मेषु निश्चितधिय प्रयदन्ति धर्मम् ॥

तस्माद् द्विजाय सुविशुद्धकुलधृताय

दत्ता मुन भवतु नो मनिरव गोप्तुम् ॥

तद् भवद्भिरप्येपा दत्तिरनुपालयितव्या । व्यासगीताश्चात्र श्लोकानुदाहरन्ति —

अग्नेरपत्य प्रथम सुपुत्र

भूर्वर्ष्णरी सूर्यसुताश्च गात्र ।

दत्तास्त्रयस्तन भवन्ति लोका

य काश्वन गा च महीश्च दद्यान् ॥

पट्टि वर्षसहस्राणि स्वर्गे मोदन्ति भूमिद् ।

आच्छेत्ता चानुमन्ता च तान्येव नरके वसेन् ॥

यद्भूमिरसुधा दत्ता राजभि सगरादिभि

यस्य यस्य यदाभूमिस्तस्य तस्य तदा फलम् ॥

खदत्ता परदत्ता वा यत्राद्रक्ष युधिष्ठिर ।

महीं महिमतां श्रेष्ठ दानाच्छ्रेयोनुपालनम् ॥

अस्मिन्नेव ग्रामे पूर्वतटारस्य पयन्तभूमिप्रमृष्टा त्रीनापिका पन्थानम् यावज्ज्येष्ठ
इति कृत्वा **नागवत्सस्वामिने** ग्रामाधस्यायिका दत्ता

स्वमुत्पाज्ञया प्रमृष्टमानप्रियसंवत्सर १०, मास ६ उत्तरीण द्रोणसिंहेन —

“प्रसन्नतनयस्यैव विप्रमाकान्तविद्धिप ।

श्रीमहाजयराजस्य शाम्न रिपुशासनम् ॥”

This seal is apparently of Mahājayarāja. The plates bear the name of his nephew Mahāsudevarāja

सारंगढ़ में प्राप्त शरभपुरके महासुदेवराजका ताम्रशासन

(सारंगढ़के राजासाहिबके अधिकार में है)

ॐ स्वस्ति । शरभपुराद्विक्रमोपनतसामन्तमकुटचूडामणिप्रभाप्रसेकाम्बु-
धौतपादयुगलो रिपुविलासिनीसीमन्तोद्धरणहंतुर्वसुवसुधागोप्रदः परमभागवतो मातापितृ-
पादानुश्र्यातश्रीमहासुदेवराजः । तुण्डारकमुक्तीय चुल्लान्दरका
प्रतिवासिकुटुम्बिनस्समाज्ञापयति । विदितमस्तु वो यथायं ग्राम स्त्रिदशपनिसदनसुख-
प्रतिष्ठाकरो यावद्रविशशिताराकिरणप्रतिहतमहान्वकारं जगदवतिष्ठते तावदुपभोग्य-
स्सनिधिरसोपनिधिरचाटभटप्रवेश्यः सर्व्वकरविसर्जितः राज्यमहादेवीराजकुलं
मर्नापित्रोरात्मनश्च पुण्याभिवृद्धये उदकपूर्वं कौशिकसगोत्रत्रिमहन्नविद्याभास्कर
स्वामि, प्रभाकरस्वामि, वट्वरीस्वामि, वोटस्वामि, दत्तस्वामि-
विष्णुस्वामि, फल्गुस्वामि, स्वामीकीर्तिस्वामि शङ्करस्वामिनां
ताम्रशासनेनातिसृष्टो भूत्वाऽस्माभिरनुमोदितः । ते यूयमेवमुपलभ्यपामाज्ञाश्रवणविधेया
भूत्वा यथोचितं भोगभागमुपनयन्तस्सुखं प्रतिवत्स्यथ । भविष्यतश्च भूमि-
पाननुदर्शयति ।

The following lines tally with those on other records of the same king. The last or the third plate and the seal of this record are missing.

श्रीपुर (जिला—रायपुर) में प्राप्त महासुदेव का ताम्र-लेख

(श्रीपुरके तालुकदार श्रीरामरतनलालके अधिकारमें है)

१६२६ में प्राप्त ।

PLATE I (Broken)

महासुदेव

ॐ स्वस्ति शरभपुराद्विक्रमोपनतसामन्तमकु (ट) × × ×

प्रभाप्रसेकाम्बुधौतपादयुगलो रिपुविलासिनी × × × ×

हेतुर्वसुवसुधागोप्रदः परमभाग(वत) × × × × ×

नुध्यात श्रीमहासुदेवराज. गगन × × × × × × ×
वके प्रतिगति क्षुद्रुम्बिनस्समाना(पयति) × × × ×
यथास्माभिरय ग्रामस्त्रिदशपतिसुग × × ×

PLATE II (1st side)

यात्रद्विशशिताराकिरणप्रनिहतयोरान्धकार जगद्वसिष्ठ
त तानदुपभोग्यस्सनिधिस्तोपनिधिश्चाटभट्टप्राश्यम्मर्त्तक
रविसर्जित पूर्वन्नपादन्नेतिरोय पाराशरसगत्रिदक्ष
कारणिककन्वीपन्वामिन दत्त इदानीमप्यस्माभिरपि
महात्मीराजकुलागविज्ञाप्य ताम्रशासनीकृत । त यूयमे
वमुपलभ्यास्याह्वा प्रणविधेया भूत्वा यथोचित भगिभाग

PLATE II (2nd side)

मुपनयन्तस्सुग प्रतिपत्स्यथ । भविष्यन्त्यभूमिपालानु
दशयति ।

The verses are identical with those given on page 41

On the back of PLATE III

(उत्क्रीर्णं द्रोणसिद्धेण)

Seal in good preservation

(Gaja Lakshmi)

प्रसन्नतनयस्येदं पित्रमाम्रान्तविद्विष

श्रीमतो जयराजस्य शासन रिपु-शासन ॥*

* श्रीपुराणा में हमे अप्रेल १९२६ में भागीरथी मोनस्तराला तथा यह-नो तो ताम्रशासन प्राप्त हुए । उनमें से इस ताम्रशासन की मुद्रापर ऊपरका लिखा हुआ श्लोक स्पष्ट अनरामें पाया जाता है ।

आरङ्ग (जि: रायपुर) में प्राप्त महाजयराजका ताम्रशासन

स्वस्ति । शरभपुरात् । विक्रमोपनतसामन्तमकुटचूडामणिप्रभाप्रसेकाम्बुधौतपादयुगलो
रिपुविलासिनीसीमन्तोद्धरणहेतुर्वसुवसुधागोप्रदः परमभागवतो मातापितृपादानु-
ध्यातः श्रीमहाजयराजः । पूर्व्वराष्ट्रियपम्वां प्रतिवासिकुटुम्बिनः
समाज्ञापयति । विद्विन्मस्तु वो यथास्माभिरयं ग्रामस्त्रिदशपतिसदनसुखप्रतिष्ठाकरो
यावद्रविशगिताराकिरणप्रतिहृतघोरान्वकारं जगद्वोनष्ठते तावदुपभोग्यः सनिधि-
स्सपिनिधिरचाटभटप्रावेश्यः सर्वकरविसर्जितः वाजसनेयकोऽिडिन्यसगोत्रब्रह्मदेव
स्वामिने मातोपत्रोरात्मनश्च पुण्याभिवृद्धये उदकपूर्वं ताम्रशासनेनातिमृष्टः ॥

ते यूयमेवमुपलभ्यास्याज्ञाश्रवणविधेया भूत्वा यथोचितं भोगभागमुपनयन्त सुखं
प्रतिवत्स्यथ । भविष्यतश्च भूमिपाननुदर्शयति ।

The verses are identical with those given on page 41

इति । स्वमुखाज्ञया उत्क्रीर्णं अचलसिंहेन प्रवर्द्धमानं विजयं सवत्सर ५ मार्गशिर

२०५५

मुद्रा श्लोकि

प्रसन्नतनयस्यैव विक्रमाक्रान्तविद्विष ।

श्रीमतो जयराजस्य शासनं रिपुशासनम् ॥

ठकुरदिया (सारंगढ़ राज्य) में प्राप्त महाप्रवरराजका ताम्र-लेख

(सारंगढ़के राजासाहिबके अधिकारमें है)

१६३२में प्राप्त

PLATE I, 2nd side

ॐ स्वस्ति श्रीपुराद्विक्रमोपनतसामन्तमकुटचूडामणिप्रभाप्र-
सेकाम्बुधौतपादयुगली रिपुविलासिनीसीमन्तोद्धरणहेतु-
र्वसुवसुधागोप्रदः परमभागवतो मातापितृपादानुध्यात

श्रीमहाप्रवरराज तुण्डराष्ट्रियापाढके प्रतिपासित समाज्ञा
पयति विदितमस्तु वो यथाम्माभिरय प्राप्ता त्रिदशपतिसदन
सुखप्रतिष्ठाकरो यात्रद्विशशिताराकिरणप्रतिहृतचोरास्व

PLATE II 1st side

कार जगद्वतिष्ठने तात्रदुपभोग्य सनिधि सोपनिधिरुचाटभटप्राप्ते
श्य सयम्भरनिर्मज्जित मानापिजोरात्मनश्च पुण्याभिवृद्धये पराश
रमगोत्राय वाजसनेयिने भट्टकपुरन्दरस्वामिने ताम्रशा
सनेनानिस्तुष्ट । त यूथमयमुपलभ्यास्याज्ञाश्रवणनिधेया
भूत्वा यथोचित भोगभागमुपनयन्त सुख प्रतिपत्स्य ॥ भविष्यतश्च भू
मिपालाननुदशयति दानाद्विशिष्टमनुपालनजं पुराणा

PLATE II 2nd side

धर्मपु निश्चितधिय प्रयदन्ति धर्म । तस्माद्भिजाय सुविशुद्धकुल-
श्रुताय दत्ता भुन भयतु वो मनिग्व गोप्तु ॥ तद् मयद्विरप्येपादत्ति
रनुपालयितया । व्यासगीतान् श्रोतानुदाहरन्ति । अग्निरपत्य प्र-
थम सुपर्ण भूर्भुवः सूर्यसुताश्च गाव । दत्तास्त्रयस्त
न भवन्ति लोका । य काचन गा च महीं च दभान् ॥ पष्टि वप स
हस्ताणि स्वर्गे मोदति भूमिद । आच्छेत्ता चानुमन्ता च तान्येव नर

PLATE III 1st side

य वसेत् । बहुभिजमुधादत्तो राजभि सगरादिभि ।
यस्य यस्य यदा भूमिस्तस्यनम्यतदा फल । स्वदत्ता परदत्ता वा
यत्राद्रश्च युविष्ठिर । महीं महोमता श्रेष्ठ दानाच्छेयोनुपाज
नमिनि । स्वमुखाज्ञया प्रयर्द्धमानविजयसर्वसर ३ मार्ग—
शीप दि २ । उत्कीर्ण शीलसिद्धेण ।

Seal (in good preservation)

मानमात्र-सुतस्येद स्वमुजोपाजितक्षित ।

श्रीमत्प्रवरराजस्यशास्त । शत्रुशासन ॥

हेहय अथवा चेदि-कलचुरि वश ।

लिपि—नागरी ।

मुद्रा चक्राकार—बैठीहुई (Seated) गजलक्ष्मी ।

अमोदा (जिला-विलासपुर) में प्राप्त पृथ्वीदेव (प्रथम) का ताम्र-लेख ।

चेदि सप्त ८३१=सन ई १०७६ ।

ॐ नमो ब्रह्मणे ।

निर्गुणं व्यापकं नित्यं शिवपरमकारणम् ।

भावप्राज्ञ पर ज्योतिर्मर्म सद्ब्रह्मणे नम ॥१॥

यदतदग्रेसरमम्बरस्य ज्योति स पूषा पुरुष पुराण ।

अयास्यपुत्रो मनुरादिराज तन्वयभूदुमि नात्तवीर्य ॥२॥

दव श्रीकार्तवीर्य विनिपतिरभया भूषण भूतगज्या

हलोत्त्रिमात्रिभ्यस्तुहिनगिरिसुताश्वेपमन्नोपितशम् ।

दोदण्डाकाण्डसेतुप्रतिगमितमहाभारिरमाप्रमाह

व्याधूतज्ययपूजागुरुजनितरूप रात्रण यो वनन्ध ॥३॥

तद्वशप्रभया भूषा वभृवुर्मुनि हेहया ।

तेपावशे च चेद्यादिमतीश कोकलोऽभया ॥४॥

कणाटपद्मपतिगुञ्जरकोङ्कणेश शास्त्रभरोपनि तुम्स्क रघूद्वानाम् ।

आदाय कोश हरिदन्ति चय हठन स्तम्भो जयस्य विहिनो भुज येन राजा ॥५॥

अष्टादशाक्षिरिकुम्भप्रिभङ्गसिंहा पुत्राभृवुरनिशौर्यपराश्व तस्य ।

नराप्रजो नृपवरस्त्रिपुरीश आमीत् शेषांश्च मण्डलपतीन्स चकार वन्धून् ॥६॥

तपामनूजस्य कलिङ्गराज प्रतापनह्न्यपिनारिराज ।

जातोन्वये द्विष्टरिपुप्रवीर प्रियाननाम्भोरहपात्रवणन्दु ॥७॥

तस्मादपि प्रनननिमल कीर्तिकाननो जान मुन कमलराज इति प्रसिद्ध ।

यस्य प्रनापनरणानुदित रजन्यां जातानि पङ्कजजनानि त्रिकामभाञ्जि ॥८॥

क्षीणोन्मुत्कलनृप परिमध्यधीरो गाङ्गेय दय विभन शमदाच्छिद्य य ।

उच्चस्त्रिरप्रणवरन्तृपवन्नदात मन्नोपिनामुरसुर स हि मन्दराभ ॥९॥

महीभर्तृ विभुपाथं पयोविस्त्रि वीस्तुभ ।

जितशूरप्रताप हि रत्नराजमसूत म ॥१०॥

द्वयविद्विष्ट सामन्तान्तध्वसनभारचर ।

यस्य प्रतापनस्येव शैल्यायावित्रिना द्विप ॥११॥

नोन्नलाख्या प्रिया तस्य गूरुर्येव हि शूरता ।

कोमो मण्डलनाथस्य सुता या वज्रवर्मणः ॥१२॥

ततः पृथ्वीदेवः सकलधरणी भूषणमणिः समुत्पन्नः श्रीमद्वज्रधजनमनोम्भोजतरणिः ।

प्रतापाग्नौ यस्य ज्वलति सतनोत्तमद्दयैः विलीनं सामात्यैर्जङ्घनशरीरं विपरः ॥१३॥

यस्मिन्महीभवति नीति विचार सारं वानोप्यवर्त्मनि पदं न करोति कोन्यः ।

धर्मध्वनिस्थितमनो च नन्दैवोपि लोकेषु नूनमुपधातलवोदयोस्ति ॥१४॥

अनेन समस्त प्रतिपत्तिसमूह न्यमुपेतमर्वालिङ्कार विभूषितेन शंखयुग्मध्वनिपूरित जग
ज्येश्वर स्वत्रासितारानि चक्रेण समधिगत पञ्चमहाशब्देन श्रीमद्वज्रेश्वरवरलब्ध प्रसादक
विंशति सङ्ख्यैकनाथमहाप्रचण्ड सकलकोसलाधिपतिना परममाहं धरेण कलचुरि
वंशोद्भवेनेत्यादि समस्त राजावली विराजमान महामण्डलेश्वरेण हान्नियामठ निर्गताय
आङ्गिरस गोत्राय उच्यते गौतम वशिष्ठेति त्रिप्रवराय बहुच शाखिने यशोदेव प्रणव
उपाध्याय थिराडच नञ्चे चाट्टिसुताय ऋषिकेशिवाय फाल्गुन कृष्ण सप्रम्या रविदिने तुमाणके
देव श्रीवज्रेश्वर चतुष्किंका प्रतिष्ठाया श्रीमद्वज्रेश्वर पट्टाधिलग्न द्वौ पादौ प्रक्षाल्य
कुशाक्षतहिरण्यसमन्वित वारितुण्डमात्र ययपर मण्डले वसहा ग्रामश्वतुः सीमा
विशुद्धो मातापित्रोरात्मनश्च पुण्ययशोभिर्वृद्धये हस्तोदक शासननया प्रदत्तस्तदय चन्द्र-
दिवाकरक्षितिपाथोधिपवनाम्बराणि यावन् अविलिखन्मुक्त्याभागकर × × × × पुत्रपौत्रा-
दिभिश्च भोक्तव्यः ॥

× × × × × ×

Here occur some 7 (seven) Slokas

गर्गेश्वरः सुकविरल्हण ईशभक्तताम्रे चकार रचना, लिखितं सुधाक्षिः ।

योद्वाशलः सकलशिल्पनिधिः सुवुद्धिस्तकीर्णवान्स शुभपङ्क्तिः सद्गुरं च ॥२२॥

चैदीशस्य सं ८३१ ।

* This inscription has been reproduced almost in full , the others of the Hahaya period, are given in extracts only with a view to introduce the poetical compositions of the poets whose names find a mention in my verse called प्रगल्भितकृतः कवयः printed elsewhere in this volume.

My esteemed friend Prof V V Mirāshī M A is dealing with the inscriptions of the Kalachuri, Chedi or Hahaya Princes of Tripuri (Chedi) and Ratanpur (Mahākōsala) with fuller descriptions and critical notes

L P.P.

शिवरीनारायण के श्रीयुत प० रामचन्द्र भोगहा- वाले ताम्र-लेख से ।

चेत्ति सदा ८७८ *

ॐ नमो ब्रह्मणे ।

× × × ×

य कीडया म्मुजसेतुनिहृता —

वारिप्रनाहितहरार्चनवृद्धरोपम् ।

कैलामनोलभयार्त्तभगनिगात्र—

रुद्रे पनोपिनशिष्य मितमान दशास्यम् ॥३॥

× × × ×

त्रिपुरीशानुजस्यामीद्व कोनुमाणभमुज ।

कलिगराजस्तत्सुवुराशोत्कमलराड्नुप ॥५॥

× × × ×

अनर्घवल्ली त्रिपथे तिणेरी

ग्राम सदा रन्वितपूणपाणि ।

सोमप्रदे पत्राणि रत्नदेव.

तोयेन नारायण शम्भणेऽद्वार ॥१३॥

× × × ×

* This is given in decimal figures while in the Sarkhon plates a fine verse describes the date which is 880 Chedi era. The seal found with this record contains the donor's name in two lines as महाराज श्रीमन्नन्द without the Gajalakshmi device which one finds inscribed on the seal of Amoda Plates of Prithvideva II (Chedi era 900). The seal of Amoda Plates of Prithvideva I is missing and we are therefore in the dark about its device and legend.

सरखों (जाँजगीर) में प्राप्त रत्नदेव (द्वितीय) का ताम्र-लेख ‡

चेदि सं ८८०

The 1st three slokas are identical with those of Amōdā Plates dated chedi era 831

तद्वंश प्रभवा नरेन्द्रपतयः ख्याता क्षितौ हृदया.
तेषामन्वयभूषणं रिपुमनो विन्यस्ततापानलः ।
धर्ममध्यानधनानुसंचितयशाः शश्वतसना सौख्यकृत
प्रेयान्तस्त्वंगुणान्वितः समभवन् श्रीमानसौ कोकलः ॥४॥

Kokkala' son Kalingarāja, whose son was Kamalarāja.

Ref . 7th and 8th Slokas of Amōda Plates

तेनाथ चन्द्रवदनोजनि रत्नराजो
विश्वोपकारकरुणार्जितपुण्यभारः ।
येनस्वबाहुयुगानिर्मितविक्रमेण
नीतं यशस्त्रिभुवने विनिहत्य शत्रून् ॥८॥
नोनल्लाख्या प्रिया तस्य शूरस्येव हि शूरता
तयोः सुतो नृपश्रेष्ठः पृथ्वीदेवो बभूव ह ॥९॥
× × × ×
इलावर्त्तादि वर्षाणा मध्येभारतमुत्तमम् ।
मध्यदेशस्तु तत्रापि सोणभद्रोस्ति यत्र सः ॥१२॥
× × × ×
इन्दोर्मुक्तिं कुवतायं तदानी
सर्वदायैर्मर्मण्डलेनर्धवल्ल्याम् ।
राजा तुष्टेनाथ चिंचातलाई
ग्रामस्तस्मै शासनीकृत्य दत्तः ॥२०॥
× × × ×
तस्यामेवानर्धवल्ल्यां श्रीमत्कीर्तिधरः सुधीः ।
जंडेर ग्रामनाथोऽयं लिलेखाक्षरशोभनम् ॥३५॥

‡ The donor, Ratnadeva II is described in verse 11 as सकलकोसल
मंडनश्रीः । Ref page 54

अकलतरा (जिला विलासपुर) मे प्राप्त रत्नदेव
(द्वितीय) के सेनापति बल्लभराजका शिला-लेख
(Un dated)

श्रीरत्नदेव इति वीरनरन्द्रगज्य—

सर्व्वकप समरपण्डितपुण्डरीक ।

वामीदसोमभुजपौरुष सम्भृतार्थ

दानैरनानहृदयस्तनयस्तदीय ॥६॥

Ratnadeva II had a general named बल्लभराज who conquered the
लडहा country and subdued the king of गौड in Bengal

मशशतगधारो विप्रियपरिपन्थि प्रतिहृति—

प्रभोण प्रोदाममरशितिविक्रान्त लडहा ।

× × × विख्यातमहिमा

सनामित्य योऽसौ जनयति कुमार भ्रममिह ॥१५॥

य कृत्वा करिवन्धकौतुकरस श्रद्धादुरुर्वातले

निर्मातृमल्लण्डविन्ध्यविपिन पत्यापति दन्तिनाम् ।

गौडेन्द्र* मघरत्सदशमपृथू कुर्वन्नापि प्रत्यह

वीरोरैरिपुर व्यग्रत करिणा वन्ध्याय विन्ध्यम्यलीम् ॥१७॥

तनेन्मभरणमारचित पृथिव्या

पृथ्वीपतन्निजपतम्महिषीतिमत्त्वा ।

रवन्त मन्दिरमिषान्नयनोपभोग्य

भक्तोपचार चतुरण यशोधनेन ॥२१॥

दधदग्निलक्ष्णभङ्ग हतयामान्य प्रमाणरमणीयम् ।

सौगतमतमिवलोके 'बल्लभसागर'-शरोभाति ॥२४॥

धीमानिमां कमलिनीमिव देवपाणि

सद्गुण भोग्यमुभगा त्रिगुणैरुभ्याम् ।

वर्णात्तमा कयिकदम्भमन प्रमोद—

विस्तारिणीं रसमयीमकरोत्प्रशस्तिम् ॥२६॥

अमोदा (जि० विलासपुर) में प्राप्त ताम्रलेख का कुछअंश ।

चेदि सं ६१२

पृथ्वीदेव समुद्रवः समभवद्राज्यदेवीतुतः

शूरः सजतवाहिनाथकलन. कन्पद्रुमः श्रीफट. ।

सर्वेषामुचितोऽर्चने सुमनसां तीर्थादिपङ्कण्डक-

पश्यत्कान्ततराङ्गनाङ्ग मदनो जाजहृद्देवो नृप ॥६॥

तस्यात्मजः सकल कोसलसण्डनश्रीः

श्रीमान् समाहृतसमस्तनराधिपश्री ।

सर्वक्षितीश्वरशिरोविट्तिनात्रिसेव

सेवाभृतान्निधिरसौ भुवि रत्नदेवः ॥१०॥

पृथ्वीदेवस्तनो जान पोन कण्ठीरवादिव ।

सिद्धसंहननो योऽरिकरियूयमपोथयन ॥११॥

तस्मान् त्र्यम्बकपादपद्मभुपो जाजहृद्देवोऽभवत् ।

वीरारानिनिनम्बिनोमुग्वयोजन्मौपवीशोदय ॥ 1st half of verse no. 12

धीरू महाप्राह गृहीतमूर्तिः जाजहृद्देवो नृपतिः बभूव ।

यक्षेण मुक्तः समवाप्य राज्यं ग्रामं ददौ पुण्य दिने द्विजाभ्याम् ॥१६॥

वात्सव्यवंशकमलाकरचित्रभानुः जव्रुप्रवीरविक्रान्त्यनचित्रभानुः ।

श्रीवत्सराजतनय खलु धर्मराजो जडेरनाथ इह ताम्रमिदं लिखेत् ॥

रत्नपुर में प्राप्त वादल-महल वाले शिलालेख का कुछ अंश

चेन्नि स ६१५

षट्फुलाम्बुजमौरभातिगरिमोदुञ्जद्विरफात्रि
रामाद्रे पत्रनोत्तलमनकदलिसा रोचिष्णुभिर्भूषितम् ।
ज्याने कलकठदूजितभरव्याधुवप्रपापुध
अस्ति श्रीतलहारि मण्डलमिदं विस्मरामृषणम् ॥६॥
उन्मीलन्नयनीलनीरजत्रने प्राय मरन्दम्प्रडा-
धाम्यदूरिमधुप्रनालिप्रिम्नैराचालदिहूमण्डले ।
मद्गोतिध्वनिपूर्णं कर्णकुहूरध्यापकं नौतुता
अन्तर्गामिगणम्य यत्र पठितं नात्राय मा कण्यत ॥६॥

इदं कणिपतिराफानाप्रकपु रपुग
प्रचुररजतरत गीरहीरादिफानाम् ।
स्पृशति यजमिगुध्रे यम्य विद्वज्जोरा
शशधरकर जुध्याऽऽत्यापि धावन्ति सो मा ॥७॥
यद्गहाटम्भन्तिधूमतनी स्पृशन्ती
व्योमाङ्गण मदिनि कोकवधूर्जिलाक्ष्य ।
नामारवन्ति शिपिा श्रुतिमार घाप
मालोडिता जलदजात्रियद् ध्वजि ॥८॥

पृथ्वीपाल मनोऽभूत्तलकलितरूपगङ्गातनां
समाम पन्थगतो रिपु धरणिमुजा श्रुतवापिनं ॥
तया तारा मजात स्तुपित गुणगणे शान्तिमामागतान्प
स्पृष्टाणापि क्षणाव नयति निजवपु पात्रना भीरुताया ॥९॥

× × × ×

मीडामन्त्रिमिन्दुगौरवशम शौर्यम्य विज्ञाप भू
मृगुमण्डलिकाप्रणी समजति श्रीब्रह्मदेवन्त ॥

निस्त्रिंशत्तद्वैरिवीरतरुणीसीमन्तचन्द्रास्तुद-
प्रोचच्चक्रयनान्यकाररसितर्दीप्ति क्षिप्तो डिण्डिमम् ॥११॥

+

+

भ्राजिष्णुर्मदमत्तवारणगणे श्रीमन्नुसिंहोऽच्युतः
प्रोचच्चक्रधरो द्विजातिदयितासन्तापनुचन्द्रमाः ॥
जित्वा कोटिकदस्त्रवर्णिपतीन् दानेपुकर्णोज्झित-
श्रीमद्भद्रत्नपुरे रराज मनिमान नागप्रकाण्डस्मृतिः ॥१३॥

+

+

प्रासाद रम्य चन्द्राशु कुन्दसुन्दर शेषधिम ।
पृथ्वीदेवनरेन्द्राय पुण्यं पुण्यात्मने ददौ ॥२५॥

...

...

...

निर्व्यूढः कविपद्मतौ धुरिस्तनां वहारपद् संतनम्
यद्वाकापति सुप्रसादिमतिमान साहित्यकाव्याम्बुधि ।
आसीद्विस्तृतकीर्तियस्तु पटलप्राप्तप्रतिष्ठाश्रियः
नीहागारलसन नृपाल विबुधे गोविन्दपादोज्ज्वलः ॥४०॥
विधुरिवदुग्ध पयोधि प्रसारित गुणगणप्रसादिताशः
फलविचित्रानुत्तमपालित सकल द्विजन्मतां पृगः ॥४१॥
घनरसमयी गंभोरा शुभ्रतरां विचाररमणीयाम् ।
सरसीमिव प्रशस्ति त्रिभुवनपालो व्यधान विबुधः ॥४२॥
यावन्मण्डलमन्त्रेऽमरगणैश्चण्डीश चूडामणिः
चन्द्रः सान्द्रकलाकलापरुचिरै यावन्मृडानीपतिः ।
गंगासूर्यसुतादि पद्म सदनः कौमोदकी लक्षणः
तावत्कीर्तिरियं चकास्तु विशदा विध्वम्भरा मण्डले ॥

रत्नपुर (जि विलासपुर) मे प्राप्त शिलालेख के कुछ श्लोक

× × × ×
× × × गोविन्द चदिमण्डलान् ।

कृतिकालक्रमेणासौ देशान् तुम्माणमागत ॥८॥

पुत्रस्तस्य जनानुरागजलधिर्भूत सभाभूषणो

ज्यायान् पण्डितपुण्डरीकरणि मामेऽभिधानोऽभवत् ॥

यो धार्मी निलको लङ्कारहारोपमो

निरयातस्त्रिपुरान्नरनचरणाम्भोजैक भृङ्गो भुवि । ९॥

भ्राता प्रीराचमो मुरय कनीयान् गुणमागर ।

नागरो भुवनाभागा भूपाधूपोपमो नमो ॥१०॥

श्रीमामेतनय समस्त जगती शीणस्फुरत्

कुन्दन्दुद्युति कीर्त्ति सन्नति लभा व्यासक्तदिह्मण्डपे

राजत्युन्मदनादिवृन्ददलनो लीलानिहार श्रिय

शोलाचायत्रिकपुण्यनिलय श्रीरत्नसिंह कवि ॥११॥

× × × × × ×

ताभ्यामजायत जगन्नयघुष्टकीर्त्ति ।

आसण्डितारिवुधमण्डल चण्डदप ।

चण्डीशचारुचरणाम्बुजचञ्चरीक

प्रज्ञा (निवि) देवगणस्तनूज ॥१३॥

× × × × × ×

चक्रे देवगणो धाम त्रिलोपाणि पिनाकिन्

शम्भो धाम तुषाराद्रिशिखरामोगभासुरम् ॥१४॥

× × × × × ×

नि शेषागमशुद्धरोधविभक्त काव्येषु यो भव्यधी

सत्तन्मन्त्रुधिपारगो भृगुमुतो यो दण्डनीतो मन ।

छन्दोलङ्कृतिशङ्खमन्मथकला शास्त्राब्जचण्डय नि

श्रद्धे देवगण प्रशस्तिममला श्रीरत्नसिंहात्मज ॥१६॥

सल्लार (जि० विलासपुर) में प्राप्त शिलालेखका

अंश-विशेष ।

चेदि सं ६१६

आमीच्छीमध्यदेजे वितनसुरतडीवागिपूरोर्मिमाला—

लङ्कारे हारभृते निखिलजनपदोदाम भृ-मण्डलग्न ॥

ग्रामो रामोरुभूमिद्विजवरवसतिः “कुम्भटी” नामधेयो

यन्नान् स्वर्गैकवण्डप्रतिनिधिरमलो निर्मितो यो विधात्रा ॥६॥

From कुम्भटी came to तुम्माण one Gangādhār, son of Prithvi-
dhar, whom king Ratnadeva gave a village named कोसाम्बो

ततः कालक्रमेणासौ देशं तुम्माणमागतः ।

गुणप्रामाजितप्रौढलक्ष्मोद्विजशिरोमणिः ॥१२॥

प्रशाल्य चरणाम्भोजे रत्नदेवो महीपतिः ।

कोसाम्बि ग्राममेतस्मै उदकीकृत्य दत्तवान् ॥१३॥

श्रीगङ्गाधरत मुनोऽजनि जगद्वन्द्यैकपादोनुजः

प्रौढानन्दकरः कलङ्करहितः रफायन कलाना निधिः ।

विघ्नाणो द्विजराजता हतजडाक्षे पोरुभूरिप्रभ ।

धात्रीमण्डलमण्डनो विधुरसौ श्रीसोमराजो परः ॥१४॥

मीमासाद्वय पारगो गुरुरसौ यः काश्यपोयेनये

साख्ये च प्रतिमङ्गनामदनिधिः त्र्यश्वक्षपादः।त्तिहृक्

यश्चावार्कविशालमानदलनो दुर्वारवोद्धाम्बुधेः

पाना नन्दिन कुम्भसम्भवमुनिर्दिग्वासस्तामन्तःक ॥१५॥

अश्रान्तं क्रतुकुण्डमण्डलचलद् धूमावली श्यामल

व्योमाशा वलयं विलोक्य विलसन नीलाम्बुदालीध्रमान

विप्राम्येरित वेदराशिविततोद्धोपोद्धुरं यद् गृहे

सत्पशुप्रसरा नटन्ति, पटवः हृष्टा मुहुः केकिनः ॥१६॥

×

×

×

चानाढतिचलत्तून्नरल जीविन नृणाम् ।
 चञ्चला च श्रिय मत्वा धर्मं मनिमयाद्बुध ॥
 तन केदारदेवस्य धाम मल्लाल-पट्टने
 धीमता कारित रम्य स्वयशोराशि भासुरम् ॥२१॥
 × × × ×
 काश्यपीयाश्रपादीय नयसिद्धान्तप्रदिना
 त्रिपश्रपादिसिहेन रत्नसिहेन धीमता ॥२३॥

श्रीराघव
 लब्धोदयप्रननशास्त्रमदीरुहेण ।
 वास्तव्यप्रशकमलाकरभानुनयम्
 मामे-सुतन रचिता ऋचिरा प्रशान्ति ॥२४॥

शवरीनारायण (जि० विलासपुर) के
 महादेवमन्दिरका शिलालेख

चेदि स ६१६

× × × ×
 सूर्याचन्द्रमसौ सम हुनमुजा यम्य त्रयी चतुषाम्
 उच्छ्वासेषु महत्तनर्जमुमती यम्योत्तमाङ्गे पय ।
 व्योम प्रोत्रचरं चिराय परमानन्दात्मरूपाश्रयम्
 सर्वमगगत शमीश्वरमदा व शेषमृत्ति शिवम् ॥२॥

× × × ×
 तपा कलिङ्गराजोऽभूत् भूपतीना शिरोमणि ।
 पालयन् भवभूतानि प्रजापुत्रानिप्रौरमान ॥६॥
 × × × ×

पृथ्वीदेवः प्रजानाथः प्रथमोऽत्र बभूव यः

तस्य श्रीसर्वदेवोऽभूजिष्णोर्जिष्णुरिवानुजः ॥११॥

× × × ×

दायादांशतया तेन प्राप्ता सोण्ठिव पट्टिका ।

पुरन्नन्देव श्रीमद्भिराश्रितं चारु मन्दिरम् ॥१३॥

× × × ×

आसूयमान सिद्धि करिणं करकलित चण्डकोदण्ड ।

चेदीशसैन्यचक्रं यश्चक्रे नाराचजर्जरम् ॥२८॥

× × × ×

इति बलममुना हतावशेषी कृतमभिवीक्ष्य समाजगाम चेद्यः ।

उरग इव पदाहतः प्रकोपं दधदधिकं स्वयमेव पराक्रमेषु ॥३०॥

अकारि सोण्ठिवपुरे शम्भोर्भ्रं कपं सदः ।

सरोपि स्फारमारामः सर्वदेवेन सुन्दरः ॥३१॥

कुन्देन्दु वृत्तिसोदरं पुरभिदः प्रासादमभ्रं कपं

रम्यं चूतवनं तथा पथरिया ग्रामे कगन् कोकिलम् ।

विस्तीर्णं च सरः सरोजविपिनं व्यासङ्घिमृद्गाङ्गना—

भृङ्गाः सुखिताध्वनीतनिवहं श्रीराजदेवो व्यधान ॥३७॥

वणारी नाम्नि विदधे ग्रामे रम्यं सरोवरम्

रामहृदेवी पजणी ग्रामे चूतवनन्तथा ॥३८॥

× × ×

आमणदेवः समभूदुल्हणदेवात्मजः क्षितौ ख्यातः ।

पुत्रविशेषप्रेम्णा जाजह्लनरेश्वरेण यो दृष्ट ॥३९॥

इय सहस्रार्जुनवंशजेन कुतूहलात्क्षत्रिय पुङ्गवेन ।

कुमारपालेन गुणाभिराम रामेव रम्या रचिता प्रशस्तिः ॥४०॥

× × ×

प्रददी चन्द्रचूणय चिचोलीमाममादरान्
नैवेद्य धूपदीपादि सर्वार्पकरणाय स ॥४२॥

अभूतन्भूपाला कतिन निखिलश्चमावलमुजो
न तपामप्यासीदवनिरचलापि स्थिरतरा ।
त्रिमुच्य व्यामोह सततमिह दशाधिपतिभि
भग्नियद्भि पाल्य स्वकृतमित्र म कीर्त्तनमत ॥४४॥

खरौद (जि० विलासपुर) का शिलालेख ।

चेदिम ६३३

श्रीकोकल्लनृपस्तदन्वयभवनन्तसूनरोष्टादश

ख्यातामन्तपु लु कलिङ्ग नृपतिर्वर्द्धेश्वराराधनात् ।

तुम्हाणाप्रिपति सुनोस्यक्रमल श्रीरत्नराजस्तन

पृश्चीदेव नगश्चरोऽभवदत क्षोणीशचूडामणि ॥५॥

जाजलदेव नृपतिस्तत्सुखरभत्सुवर्णपुरनाथम्

भुजवलभवलचक्रे निजभुजप्रलन समीप य ॥६॥

आसीत्तत्तनयो नयोचिनपनि क्षोणीशचूडामणि-

त्रेणीशश्च श्रीरत्नदेवो नृप ।

लोफालोक गिरीद्रुन्दरदरी त्रिभ्रान्त त्रिधाधरी

वक्तेन्दुयुति जाल मानस यशाराशि प्रवीराप्रणी ॥७॥

यश्चोङ्गगङ्गनृपति कलिङ्गदशाधिप गजाधीशम् ।

ममिनिजटेऽवरजनर वनराधगजान जितवान् ॥८॥

पृश्चीदेव नृपस्तत समभयद्यन्मौलि दशोल्बन्

रत्नार्चिर्निचयेन रञ्जितमुमाभक्तुं पदाब्जद्वयम् ॥

जित्वायेन जटेश्वरो नरपति. संख्ये स्वर्गोर्विक्रमं
धीराणा बलवीर्यबुद्धि विशद श्रेष्ठं पर प्राणिनाम् ॥६॥

..

...

तस्माज्जाजहृदेवोऽभूज्जनानां जनकोपम.

अजत्रं चद्रणग्रामं वर्णयन्ति महीभुज ॥११॥

...

...

...

ज्यायान्तरय जगद्देवमन्तः प्रादेशतोऽञ्जसा

समेत्य राज्याधिपतिर्वभूवाद्भुनविक्रम ॥१३॥

x

..

...

पुत्रस्ताभ्या त्रिदशवन्तिना गीतकीर्ति : पृथिव्याम्

..

...

...

रत्नदेवप्रवीर ॥१६॥

संस्कृतादिपद्याम व्रंचित्री चित्रदायिनी

जिह्वारङ्गाङ्गणे यस्य नरिर्नरि सरस्वती ॥१८॥

.

.

.

ताभ्यामजायत गुणोत्कर रत्नसिन्धु

गङ्गाधरोऽद्भुतमतिः सुजनैकवन्धु ।

धन्यास्य यत्क्षणमपीह परोपकारा-

दन्यत्कदाचिदपि न व्यसनम्बभूव ॥२३॥

.

...

..

यावल्लीलावतीना नयनसरसिजप्रान्तसंस्थो मनोभू

र्याविन्मैनाकपक्षानिलचटुलचलट्टीचिमाल पयोधिः ।

चन्द्राकौयावदेतौ गगनतल समुद्रोत्तमानौ प्रभाभि

स्तावद्गङ्गाधरस्य प्रवरगुणनिधे स्थैर्यतामेतुकीर्तिः ॥४१॥

दशोलक्षणनिर्णये कविकला सर्वत्रविद्याप्रमु-

च्छन्दःसुन्दरबुद्धिरद्भुतमति साहित्यचाणक्ययोः

ख्यातो हैहयवंशभूः कविदृशा यस्यानुजो जन्हुवान्

तेनाऽकारि कुमारपाल कृतिना श्रेष्ठा प्रशस्तिर्मुदा ॥४२॥

चेदि सं ६३३.

खलारौ (जिला रायपुर) में प्राप्त श्रीनारायण- मन्दिर की प्रशस्ति वाला शिला-लेख ।

सनन्दुरितहर्त्ताऽभीष्टसिद्धिप्रकृता
 निगमसमुपगीत शप यन्नोपजीत ।
 ललितमवुक्त्राली सत्रिनो गण्डपाली
 तट-भुवि गणराज पातु वो मित्रराज ॥१॥
 वनानाराय्यया पठति भगवता यामनायन्तचित्त
 श्रीगण्डस्यापि तादृशहरति मन पात्रतो मित्रगीभि ।
 हारा नारायणम्योरसि रहसि गण-कृष्णा यद्गुजा स्यु
 सद्य सक्तय मिद्वौ स्फुरति कप्रिमुत्ताम्भोरद् भारती मा ॥२॥
 ब्रह्मादयो त्रिसप्त श्रुतिस्मृत्यदृष्ट्या
 ध्यायन्ति य पुरुषमात्मनिनेष्यमूतम् ।
 पापानि यत्स्मरणतो त्रिलय प्रयान्ति
 नारायण म्भुरतु चेनमि स-वदा व ॥३॥
 अहि-हय-नृपवशे शम्भुभक्तोऽग्रतीण
 कलचुरिगिति शास्त्रां प्राप्य तीव्रप्रताप ॥
 निजमुजगुग्दपाचारिदुगाण्यजेपी—
 द्रण भुवि दश चाष्टौ सिम्हणश्रीणिपाल ॥४॥
 अभयदयनिपालस्तत्सुतो रामदेव
 समरशिरसि धीरो यन भोणिङ्गद्वज ।
 मणिरिव फणित्रशम्याहन कोपदृष्ट्या
 नरुणतरगितज पुञ्जराजन् प्रताप ॥५॥
 तत्पुत्र शत्रुहन्ता जगति विजयन चन्द्रचूडम्य भक्त-
 श्याम कामामिरामो मासि मृगशामुद्रगां कृतान्त ।

सर्वेषां याचकानां रक्तुग्दमरतरुः वाक्पतिः पण्डितानां
गीतज्ञानाद्विनीयो भरन इव नृप. श्रीहरिः ब्रह्मदेवः ॥६॥

तद्राज्यातो नगरी गरिष्ठा

खल्वाटिका राजनि वाटिकाभिः ।

सूत्रालया यत्र हिमालयाभा

विभानि शृङ्गं रनिशुश्रुतुङ्गं ॥७॥

भृदेवा यत्र वेदाध्ययनमनुरता स्तुतिमन्तो वसन्ति

श्रीमन्. श्रीविद्यामंरपरिश्रुद्धं राजराजं हसन्तः ।

कामिन्यः कामदेवं त्रिपुरहरदृशादग्धगुञ्जीवयन्त्यः

प्रोद्यद्दोर्मल कान्त्या स्मित मधुरगिरश्चूलनाट्यवर्ण ॥८॥

× × × ×

हरिचरणमरोजध्यानपीयूषसिन्धु

प्रसरदलघुवंला रफालकेलीरमेन ।

सरसकविजनाना निर्मिनेयं प्रशस्ति.

मनसि रसविधात्री मिश्र-दामोदरेण ॥९॥

× × × ×

स्वस्तिश्री संवत् १४७० वर्षे शाके १३३४ प्रवत्ताम संवत्सरे माघ शुदि ६
शनिवासरं ।

हैहयवंशीय राजा बाहरेन्द्र के शासनकालका शिलालेख

(१)

सिद्धिः ॥ श्रीगणेशायनमलम्बोदरः पातु वः ॥१॥

आनन्दास्तुधि... ..भगवानर्हन्नुचूडामणि ॥२॥

या शश्वन्नवरात्रिपुप्रतिदिनं पूजाविधानै शुभै

एकैकोत्तरवृद्धितः पशुगणैरन्नेरनेकैः फलै ।

सन्तुष्टा जननी जगन्नयहिता मय प्रसन्ना च सा
दुगा बाहरभूपते (स्त्रिरतर) न्पायन्पायाञ्जगन् ॥३॥

तद्वगेऽजनि हेहयनिपतिर्मर्त्त प्रतापानल

x x x x

आनन्दोऽखिलभूमिनाभिकमल श्रोकात्तरीप्याङ्गुन ॥५॥

तत स्त्रिघण (भूपालो) हव्वीरस्तदनन्तर

ततोऽपि मदनब्रह्मा रामचन्द्रस्ततो भवन् ॥६॥

रत्नसेनस्तनो राजा रामचन्द्रात्मजो भवन्

(पावनी) नाम तत्पत्नी गुणालङ्कार भासुरा ॥७॥

हस्तिचन्द्रश्चन्द्र धितितलमिनस्मयनिग्रहो

महोदार शूर परपुरपुरारानिरतुल ।

कुमार किम्मार किमिह सद्दव स नकुल

कुमारस्तस्यासौदसिञ्जरिपुहा बाहर-नृप ॥८॥

यनानीत खणमुष्ट्रै पठाणान्

जित्वा युद्धे धातयोन्ये गजान्धा

गावस्संख्यातोमसख्या महिष्य

स्मोय मन्त्री माधवो मन्त्रसिद्ध ॥९॥

नानाशास्त्रैर्नानिप्रिमानधर्मै

घुष्टौ सम्यक् बोधयन् बाहरन्द्रम् ।

सत्राय सामवाद पुरोध

विद्वानास्ते देवदत्त त्रिपाठी ॥१०॥

शास्त्राय ब्रतुशालिन निजयशस्तम्भाय सभाविन

कोसङ्गन्य च (मागदशानृग) दव्या प्रशस्त कृत

कर्णाटागत नागनाथविदुषं श्रीवाहरक्षमापनिः

प्रादान्मत्तमतङ्गभट्टनिपुणः मत्तेभमत्सुनतम् ॥१६॥

× × × ×

वादाहव(चिरख्यातः काव्यशास्त्रे सुपण्डितः)

नागनाथः सुधीरेतां प्रशस्तिमतनोन्मुद्रा ॥२२॥

कोसङ्ग दुर्गेश्वर घाटमदेव का शिलालेख ।

संवत् १५७० विक्रम १†

शत्रुत्तम्भनयो नयैर्कान्तलयो येनैव दस्युर्घृतः

दुर्गं स्वर्गसमं..... ।

× × × विजयिना श्रीघाटमेनामुना ॥११॥

दानैर्यो वलिवद्विशिष्ट चरितर्योभोजवद्विक्रम-

प्रायो विक्रमकारिताभिरिह यः शीलैश्च यः सिन्धुवन

रूपैर्यः स्मरवत् यशोभिरमलैर्यो रामचन्द्रोपमं

(वीर्यं वेरि-)कुलाचलैककुलिशः श्रीघाटमःश्मानले ॥१२॥

× × × ×

श्रीमद्वाहरभूपतेरनुचरः कोसङ्गदुर्गेश्वरः

द्वारः कारित घाटम्मदेवोऽधुना ॥१६॥

† We are indebted to Babu Mahavira Prasad Shrivastava B Sc., for his kind help in finding this date from the damaged portion सं.. ..विक्रमनाम संवत्सरे आश्विन वदि सोमे. as given at the end of the record

सिहावा (जिला-रायपुर) के कर्णेश्वरमन्दिर का शिलालेख ।

शक सं १११४=सन ई १६१-६२

तत्पातुप्रस्त्रितयमीधरलोचनानाम् ।

अग्न्यर्कसोममयमूर्तिभर समन्तात् ॥

यहोक्रुदु सप्तहनप्रतिलामनादि

स्वाध्यायनानि कृपयानुदिन करोति ॥१॥

In पुरवा s family there was one मिहराज whose son was वायराज,
from whom was born चोपद्व whose son was कणराज । (stokas 2 to 5)

तस्मादभू नृपतिमण्डलमण्डनश्री

श्रीकर्णराज नृपतिप्रदितप्रताप ।

यन्न्याययत्तनकृपाणभयात्प्रभु

काकैरदशममल न कलि समर्थ ॥६॥

× × × ×

तीर्थे दबह तन वृत्त प्रासाद पञ्चकम्

स्वीयं तत्रद्वय जान यत्र शङ्करकशो ॥८॥

पितृभ्यां प्रदो चान्यत् कारयित्वा द्वयनृप

सदन दबद्वय मनोहारि शूलिन ॥१०॥

रणनेसरिणे प्राप्तान्नृपायैक सुरालयम्

तद्वश शीणनां ज्ञात्वा भ्रातृस्नेहेन कणराट् ॥११॥

× × × ×

चतुदशोत्तर सेयमेवादशशत शत ।

वर्द्धनां सप्तनोनित्यं नृसिंह कनिना वृत्ता ॥१३॥

पुजारीपाली (स्टेट सारंगढ़) से प्राप्त गोपाल वीर के शिलालेख का कुछ अंश ।

Age — 11th Century A D on palaeographic grounds The 1st two
shlokas are awfully damaged

शङ्खचक्रवरा देवी व्रणनी गन्धामना ।
गोपालेन महा भक्त्या पुनर्देवी प्रीतिना ॥३॥

× × × ×

वाराही घोरसंरात्रायाऽभ्युदयवसुन्धरा ।
नुना गोपाल वीरेण भक्तिभावेन सर्वदा ॥७॥

× × × ×

सिद्धिः सरस्वती गौरी कीर्तिः प्रज्ञाऽपराजिता ।
आराधिता महाभक्त्या गोपालेन दिने दिने ॥१४॥

× × × ×

कस्तुर्यवधार्थं विष्णुना या गनुतास्वयम् ।
ता समाराध्य गोपालं वर्णनीयः सदाभवत् ॥३२॥

× × × ×

कोटि मन्त्र प्रभावेण पुनर्देवी वरं ददौ ।
अतुलं तव गोपाल ! बलवीर्यपराक्रमम् ॥३६॥

श्रीकेश्वरे प्रयागे च पुष्करे पुनपोत्तमे ।
भीमेश्वरे तर्मदाया श्रीगोपालपुरे तथा ॥३८॥

वाराणस्या प्रभासे च गङ्गायागरमङ्गले ।
वरेलासीपनग्रामे श्रीवैराग्यमठे तथा ॥३९॥

अष्टद्वारे शौरिपुरे पेडरा ग्राम एव च ।
कीर्तिगोपालवीरस्य शरच्चन्द्रममा भुवि ॥४०॥

कन्दर्प इव रूपेण गोपालः शौर्यसूचकः ।
स्थाने रथाने हयारुढो रेवन्त इव दृश्यते ॥४१॥

यो मम कुलपरपशे मुमति सभयनि मण्डने लोक ।

पालयतु कीर्तिमता चरणगतो तद्वनि गोपाल ॥४२॥

श्रीनमश्चरणाब्जपूजनमनिर्घारायण सत्कवि ।

श्रीरामाभ्युदयाभिध रसमय काव्य स तयो व्यधान ॥

स्मृत्याहृदयदीय वाक्यरचना प्रादुर्भूतन्निभर

प्रेम्णोल्लामिनचित्तवृत्तिरमुचनवाग्दत्ता वहनीम् ॥४३॥

५ वरुडा विषये प्रशिक्षायां गोपालेन नमस्कृता ।

रत्नपुर (जिला विलासपुर) के कर्णार्जुनीतालावके

तटस्थित शिवमन्दिरवाला शिला लेख ।

शम्भोरम्भोधिनाथ्या शिरसि रसितपोदारधारातिगारा

मारादाङ्गणमौसेश्वरसदा समुत्ताण्डन प्राम गम्यन् ।

स्तुत्वान्तरे रमान्य त्रिदशजा गणेश्वरिसंराज्यमाण

स्नानान्तु साभान्तर्दिशतु गणगुरुप्रामणीश त्रिय व ॥१॥

श्रीमत्ताद्र मुधास्पदास्त्रि जगतामुत्तापपापापह

चेतन्य शनधिर्निधुर्निजयत काष्ठाह्वनामण्डन ॥

यद्वशे समजीजनत्थितिभृतामीश मस्त्राज्ञा ।

नस्य श्रीमणिपत्तने नृपतयो नशा वभ्रुवु शन ॥

×

×

×

×

ननोऽभवद्रत्नपुराधिताया

तात्रज्जगताश्रमयूखनो ।

सुरेशतुल्याः श्रुतिवर्त्मशीला

मुकुन्दभक्ताः श्रुतिपात्रगण्याः ॥४॥

× × × ×

ततः कालक्रमेणैव कलौ महति चागते

जगमुररतं महीपाला द्वापच्चाशन्मितास्ततः ।

वैक्रमेऽष्टादशशते तदाऽभूच्छूद्रभूमिपः

श्रीमन्नागपुरीशानः स्तारापनिपालितः ॥६॥

× × × ×

ततो गते द्वादशाब्दे देवाद्रत्नपुरेऽभवत् ।

विस्वाजी भूपतिः श्रीमान् नागपुर्व्यधिपातुजः ॥८॥

अष्टाविंशनिवर्षमेव तुभुजे राज्यं प्रजावत्सलः

स श्रीरामगिरौ चकार भगवच्छ्रीरामधामाद्भुनम् ।

चुम्यच्चन्द्रविमानचारुकलसं राजन् पताकाकुलं

कीर्तिं क्षोणितले निधाय नियते रायास्वमुर्वीपतिः ॥९॥

× × × ×

श्रीमद्रत्नपुरे पद्माकराः सन्ति सहस्रशः ।

तेषु कर्णार्जुनीयाख्यः कणदेवेन निर्मितः ॥१४॥

× × × ×

तस्य भीमस्य सदनं चाद्य वैश्येन धीमनाः ।

महाराख्येन रुचिरमकारि विधुमुन्दरम् ॥१६॥

× × × ×

राधाकृष्णपदास्मोजमकरन्दमधुव्रतः ।

रेवारासः सता दासो मुकुन्द-गुणकाव्यकृत् ॥१७॥

तेनाकारि सुधामयीवसरसी सत्काव्यरूपोल्लसत्

नानालङ्कृतशब्दशक्तिमहदुल्लोलन्मरालारपदा ।

सद्वर्णाम्बुजभूषिता सुरसिता विद्वन् मुदामोदिनी

सानन्दाय सता प्रशस्तिरमला भूयात्सभामण्डले ॥१८॥

वियत् कल्लोलिनी लोलत् कल्लोल कुल सिचिता

विन्नं निघ्नन्तु हेरम्बपन्नखा सद्भिरचिता ॥१९॥

स १६२७ विक्रमीय ।

Appendix

महाकोसल-कीर्ति-कथनम् ।

In praise of Mahākōsala

महानदी, महामाया, महाशिव महाभवा ।
 नृपा यत्र स देशोऽय महाकोसलसन्तक ॥१॥
 महारत्ननिधिनिब्यो महाशक्तिधरो महान् ।
 दीप्तोऽय दक्षिणाशाय दशो दक्षिणकोसल ॥२॥
 शैले राजति नाट्यमण्डपमथ श्रीरामदुर्गेशुभे-
 श्च ॥ सिंहपुरे च चित्तरचना-लीला शिलायामहो ।
 नाना निर्मल-शैल गह्वर गृहा रयाना पुरातत्त्वतो
 यस्मिन् मन्ति सुवर्णहीरकनिधि ॥ मोऽय महाकोमल ॥३॥
 यस्मिन् मकरप्रपन्नसुप्रिमलो रम्याम्रकटोवरौ
 भक्तिप्रेमविधायकोऽहि भगवान् श्रीशौरिनारायण ।
 श्रीगन्धर्वपति कुशेश्वरशिरो राजीवनेत्रो हरि
 र्नाथो यत्र नृसिंहनाथ इति वै रयानो महाकोमल ॥४॥
 शस्यस्यामलफान्तिपूरितरमा, रम्या त्रिद्वान्तली
 यस्मिन् काननवाटिका सुप्रिमला चित्रोत्पला तण्डुलाऽ ।
 चित्रा भूधरश्चर्मापर्वतपदा सोऽय सदा कीर्तित
 श्रीमौन्दयकलाकलापटुशलो वन्दो महाकोसल ॥५॥
 सौन्दर्य शिखराय पुण्यपुलिने यत्राम्निशान्तिप्रद
 नृत्ये यत्र रता सुतेजसिनी, हसोदका, मानदा- ।

* रामगढ़ (छागुजाराज्य) क पहाडोपर प्राचीनतम नाट्यमण्डप है ।

† सिंहनुर or सिधनपुर (नहरपाली B N Ry—रायगढ़राय) ।

‡ सम्भलपुर नगर क निकट महानदीगमस्थित 'हीरानन्द' स्थान ।

§ तण्डुला-नदी=टण्डुला वा तण्डुला river, which flows through Raipur & Drug Dist C P

॥ चित्रोत्पला (महानदी) उत्तल (तेल मदी वा तलवाहा नदी)

॥ शिखराय, A river by that name हसादका -हमदो or हासदेव नदी । मानदा—मान or मान्द river

रेवारामवसन्तकोकिलकलो यस्मिन् मुधां वर्पति
 पुण्यारण्यमयो महाकविकुलरपर्धा महाकोसलः ॥६॥
 यस्मिन्स्तिष्ठति पद्मलोचन इति ख्यातः सुनोर्थो महान्
 रेवाशोणविधौतरन्नवरणीशृङ्गाररामाद्रिकः ।
 यस्मिन् राजति शम्भुसेवितजला चित्रोत्पला प्रोज्ज्वला,
 सोऽयं कोशलनाथकीर्तिकलिनो देशो महाकोमलः ॥७॥
 लोचनप्रनाद पाण्डेय ।

प्रशस्तिकृतः कवयः ।

कोसल-कवि-नामावली

चित्रोत्पलाचुम्बिनचारुदेशे श्रीकोसले रवर्णपुरे च शुभ्रे
 ये कोविदाः सत्कविवृन्दयुक्ताः सन्ति रम तेषामिह कीर्तिगातम् ॥१॥
 रेवातटे रत्नपुरे च रम्ये तुम्माण-राज्ये तलहारि-भूमौ ।
 महानदी-चारि-विधौत-देशे पुरा बभूवुः कविकोविदा उमे ॥२॥

ईशान कविः

/ ईशानः कविराजपण्डितवरो विद्याकलापारगः
 श्रीलश्रीपुरगर्वगौरव-शशी चित्रोत्पला-चारणः ।
 राज्ञी श्रीशिवगुप्तभूपजननी श्रीवासटा धीसटा
 येन श्रीपतिसन्नकीर्तिरचनापुष्पैः शुभं पूजिता ॥३॥
 प्राक् पृथ्वीशः शिवयुतमहागुप्तवालाजुर्नाख्यो
 यस्य स्नेही सहृदयकविः सोऽयमीशानदेवः ।
 जातो वंशे 'मुखर' इति यो वर्मणां सूर्यवर्मा
 पुत्रीं तस्य स्वनृपजननी वासटा यः सिपेवे ॥४॥

भास्करभट्टः कविः

प्राप्तो युद्धे नृपसदसि यः केसरिख्यातिमुञ्चं
 भव्यं भूपं भवयुतमहो देवनामाभिधं तम् ।

तायिश्चट्टारनगुणिजनप्रेमपात्र शशस

भट्टो नाम्ना कविकुलगुरुभास्कर कोमश्याम् ॥५॥

ईशानो भास्करभट्टश्च-

ईशान. कविराजराजनिलकश्चिन्तातुराङ्गाभिध

श्रीनारार्जुनकोसलेधरमल सत्काव्यचिन्तामणि ॥

भट्टारय श्रुतिमान मनीषिमुकुटो घोभास्करो भास्करो

यस्य श्रीभगदेवराजकमल निधं करे कान्तिमत ॥६॥

कृष्णदण्डी

वैद्य **श्रीकृष्णदण्डी** कुशलकविर सजन शम्भुभक्त

काव्यानन्द प्रमत्तो हरचरितरसास्वादाने दत्तचित्त ॥

कोशलेन्द्रो ययाति

भूपाल कोसलेन्द्रो त्रिधुवननिलक **श्रीययाति**प्रसिद्धो

वाग्देवी पादसेवी वृषसुजनसम्पन्न श्रीकडिङ्गनयोश ॥७॥

महानदीमण्डितमञ्जुभूमौ पुरे विनीताभिध आदिपीठ ।

ताम्रे प्रशस्ति विगता चकार श्रीकोशलेन्द्रो नृपति रययाति ॥८॥

चित्रोत्पलाचरणचुम्बिनचारुभूमौ श्रीमान कलिङ्गविषयेषु ययाति पुषाम् ।

ताम्रे चकार रचना नृपति रययाति श्रीकोसलेन्द्र इति नामयुत प्रसिद्ध ॥९॥

श्रीमिहदत्त

तानो यस्य विनीतनामरूपं चक्रं पुर नूतनं

हीरास्थान महानदीतटवर श्रीकोसे दक्षिण ।

भूपो भीमरथ कलिङ्गतिलको यस्य प्रभायां प्रभु

सोऽय संयुतसन्धिविग्रहण **श्रीसिहदत्त** कृती ॥१०॥

भूपो भीमरथो महाभययुतो गुप्ताभिधानोवर-

धाम्नाऽत्यन्त सुखे ययानिनगर चित्रोत्पलाचुम्बित ।

ॐ ईशान (चिन्तातुराङ्ग) नामक कविने महाशिव गुप्तकी माता यामगङ्गाया प्रतिष्ठापित विष्णुमन्दिरकी प्रशस्ति की रचना की है । भास्करभट्ट कविने भगद्व नामक कोसल राजाकी प्रशंसा में शिलालेख प्रस्तुत किया है । य उभय कवि सन् ईसवीक ६० — ७० म ध ।

यस्य क्षमा-परिपालने नयगुणे मोड्यं महाक्रोसले
प्रख्यातो धृतसान्धिविप्रहृषदः श्रीसिंहदत्तः कृती ॥११॥

सुमङ्गलदत्तः

बन्धो दत्त-सुमङ्गलः सुनिपुणः श्रीनारदत्तात्मजो
यस्मै कीर्तिमदानं सुमञ्जुलशिलालेखः शिवन्यालये ॥

श्रीनारायणः

श्रीरामाभ्युदयाभिधं रसमयं काव्यं कृतं येन वै ।

श्रीनारायणसत्कविर्विजयते गोपाल-श्रीरप्रिय ॥१२॥ :

अज्ञातनामा

गन्धर्वेश्वरपादपद्मजमुधासक्तेन वै केनचिन्
दिव्ये धाम्नि सदाशिवस्य रुचिरे काव्यं कृतं प्रभन्तरे ।
मालापुष्पमुगन्धचन्दनसमा शब्दावली निर्मला
सत्कीर्तिं वितनोति सत्कविकुले श्रीक्रोसले श्रीपुरे ॥१३॥

अल्हण-कविः—(Haihaya Period)

गर्गेश्वरः सुकविरल्हण इशभक्तम् तुम्माणदेशपतिराजसभाप्रधानः ।

वङ्केश्वरस्य गुणकीर्तनपुण्यधामा विद्यानिधिः सकलक्रोसलकाव्यचन्द्रः ॥१४॥

कीर्तिधरः वत्सराजः धर्मराजः

मामे सुरगण रवसिंहः

विद्वान् श्रीवत्सराजो नृपतिगुणकथागायकः कीर्तिसूनुः

तत्पुत्रो धर्मराजो निपुणकविवरश्चन्द्रचूडस्य भक्तः ।

मामेनामा कवीशः सुरगणजनको रत्नसिंहोऽस्य पुत्रः
ख्यातो वास्तव्यवंशो नृपवरसदसि प्राप्तमानो मनीषी ॥१५॥

❧ श्रीवज्रश्वरणाब्जपूजनमतिनारायणः भक्तविः

श्रीरामाभ्युदयाभिधं रसमय काव्यं सत्तद्योव्यवात् ॥

स्मृत्यारूढं यदीय वाक्वरचना प्रादुर्भवन्निर्भर-

प्रेम्णोल्लासितचित्तवृत्तिरमुषत् वाग्देवता बल्लकीम् ॥

Pujārīpālī stone inscription of Gōpāla Vīra (unpublished)

R B Hirālāl s 'C.P. Inscriptions'

कुमारपाल

श्रीमान सहस्राजुनवशदीप कुमारपाल मुकुविप्रधान ।
महानतीनारिविलाममुग्धो महागुणहो भवभूतिभक्त ॥१६॥
विद्यानिधिर्पामपतिमनीषी चण्डीशपाण्डुजचञ्चरीक ।
प्रासादकार शशिशेखरस्य धन्योऽस्मि य कोसलसत्त्वोन् ॥१७॥

त्रिभुवनपाल

त्रिभुवनपाल मुकुविमराल कीनिपिशाल मुकुविदले ।
मुकुतिरसालोऽचितशशिभालो जितभवजालो भूमितले ॥१८॥
वचपाणि नृसिंहो दामोदरमिश्र
श्रीदेवपाणिर्धृष्टदन्त श्रीमान नृसिंहो रचगल्लाम ।
प्रशस्तिकार कवितारसनो दामोदरारयो हस्तिचिह्न ॥१९॥
गोनमाधवसङ्गीतिकाव्यमज्जुनमिष्टिम ।
रेवारामः त्रिगङ्गानर्मदाहरीसमम् ॥२०॥
श्रीवास्तव्यकुलेजान ख्यात पण्डित इत्यथ ।
प्रशस्तिकारपट्टद्वारो रेवारामो द्विजानुग ॥२१॥

लोचनप्रमाद पाण्डेय ।

The Mahākōśala Society's Plates of Mahābhavaguptarajadeva

with a standing bull device on the Seal

In October 1932 this important charter was presented to the Mahākōśala Historical Society by a kind gentleman in whose family it had been lying for years

The three plates are held in a circular copper ring containing the seal which is perfectly round. The ring joining the plates and the seal was intact when the charter came to us

The most important feature of this charter is the device on the seal, which contains the figure of a horned and humped bull in a standing position. Above it, is a figure of the crescent moon. Below is the legend in two lines which reads —

श्रीमहाभद्रगुप्त राजदेवस्य

So far I gather, this device on the seal is a departure from the devices of seals found attached to different charters of the Soma Vamśī Kings, Mahābhavagupta and Mahāśivagupta. In the absence of any strong ground, I attribute this charter to Mahābhavagupta I, who was the father of Mahāśivagupta or Śivagupta, the first of the *Kataṇa* list. As such the donor of the present charter can be accepted as the grandfather of Mahābhavagupta Janamejaya and as the son of Mahā Śiva Gupta Bālārjuna of Śrīpur Lakshman temple stone inscription,

The charter was issued from a village named किसरकेला from the 'Great Victorious Army'. किसरकेला समावासित महाविजयकटकात् ।

The charter does not supply us any clue to determine the personal name of the donor's father as it omits it altogether and has परममहेश्वर मातापितृपादानुव्यात्. The donor on the other hand calls himself महाराजाधिराज परमेश्वर परमभट्टारक सोमकुलतिलकस्त्रिकलिङ्गाधिपतिः, although he omits to add "स्वभुजोपजितः" as found in some charters of ययातिराजदेव. On the contrary, no mention of his supremacy over the *Kosala* kingdom is found. The village लिखिर granted, no doubt, can be located in this part of Bilaspur District included in Mahā Kōsala country of old. Three names of villages occur—

(१) किसरकेला

(२) लिखिर

(३) पृथुरा मुक्ति

There is a big village named पिथड़ा in the Padampur tract, District Bilaspur. About 20 miles from there, are two villages called लिखिर one in the Raigarh State and the other in the Sarangarh State, each on the opposite side about nine miles from the Mahānadi at Bālpur. Any of these two may be identified with the लिखिर village granted to the Brahman पृथुरा. पृथुरा may stand for पिथोरा in the कौडिया Zamindari, किसरकेला may be the present day केसरकेला village about six mile from Bolangir town in the Patna Feudatory State E S A

The "कपिष्ठल" गोत्र and एकर्षिवशिष्ट प्रवर of the grantee may also furnish some materials to ascertain the locality of the village granted.

The present charter mentions श्रीभारगवर्मा as the मातुल or maternal uncle of महाशिवगुप्तराज, at whose instance the grant was made to a Bhikshu Samgha. The seal bears the figure of a couchant bull with a hump facing left. In front of this figure of bull is the representation of a trident. On the back side is the figure of a Kalasa—water jar. These go to prove that the donor, was a परम गौडेश्वर, a most devout worshipper of the great god Śiva. Mahāśivagupta's mother Vāraṇā and his grand uncle Tivaredeva were परम वैष्णव worshippers of the Lord Viṣṇu as is evident from the charters of the latter and from the device on his seals bearing figures of conch, discus and Garuḍa and the construction of a temple of अच्युत at Sirpur by the former.

This omission in the present charter of any such title as महाराजधिराज or त्रिकलिङ्गाधिपति as we find in the charters of महाभद्रजन्मेजय and महाशिव ययाति is suggestive of the fact that uptill the time of Mahā Śivagupta, the kingdom of त्रिकलिङ्ग was not conquered by the Śripur Somavamśi Kings. Not only this, we have an absence of the word कोमलाधिपति which is found on the seal of Mahā Śiva-Tivaredeva. It is still unknown as to whom each of these two kings succeeded but both of them are styled as महाशिव, which fact goes to suggest that neither was the immediate successor of either and there must have been a probable ruler with महाभद्रगुप्त title between the reign of these two Mahāśivas. It is to be noted that no mention of कोसलदेश is found in the charter, as we find in some of the records of जन्मेजय and of his son, ययाति ।

The copy of the text of the inscription is reproduced elsewhere

Was Ujjain ever in Mahākōśala ?

It is the firm belief of some people that the present Nimar District in C P 's was never under the old Mahākōśala kingdom. Cunningham in his 'Geography of Ancient India' mentions that Burhanpur in the Nimar District was the extreme west limit of Kōśala desh. In the remote pre-historic or पुराणिक age of the reign of king Kuśa, the son of Lord Rāmachandra, Ujjain was undoubtedly within his realm and was a part of Kōśala, as different from Uttara Kōśala or Ayōdhyā. When king Kusha removed his seat of Government from कुशास्थली

to Ayodhyā Ujjain must have become the administrative headquarters of the South Kōsala the new capital city कुशग्रन्था or कुशावती being made over to Brahmans

We find for Ujjain the name कुशावती or कुशस्थली in many Sanskrit works and this may account for the transfer of seat of administration from the capital कुशस्थली to Ujjain for convenience sake as the ancient capital Ayodhyā was far removed in the North

Later in the time of the Mahābhārata the *Kāla Tītha* is said to be within Kosala apparently Mahākōsala To quote the text —

शोणस्य नमदायाश्च प्रभेदं कुरुनन्दिन ।

वशगुलम उपस्पृश्य वाजपय फल लभेत ॥

ऋषभ तीर्थमासाद्य कोसलाया नराधिप ।

वाजपयमवाप्नोति त्रिरात्रो षोपितो नर ॥

गो सहस्र फल पिन्गा कुल चैव समुद्धरत

कोमलांतु समासाद्य कालतीर्थमुपस्पृशेत् ॥

84 canto *Vana Parva*

This refers to Mahākāla of उज्जैन as being one of the holy places of pilgrimage in कोसल country

From the above it seems that मालवा was once included within the geographical limit of Kosala apparently महाकोसल or दक्षिणकोसल and Nimar was not outside *Mālwa* It may be remembered that Mahākōsala was referred to in inscriptions simply as Kosala prior to the visit of the Chinese Pilgrim The following quotation will not be out of place here —

The name Mahākōsala for Chhattisgarh Proper and the adjoining territories cannot claim very great antiquity As is well known to scholars of Indian History this name occurs in Huen Tsang's memoirs written between 629 A D and 644 A D Prior to that we find in stone and copper plate inscriptions simply the name Kōsala used for the great and powerful kingdom extending from the Ganges in the North to the Godavari in the South and from Ujjain in the west to Pali on the eastern seashore in the district of present Balasore in Orissa

The famous Rājim and Balodā plates of the Supreme Lord of the entire Kosala Tivaradeva of Pāndu Vamśa which are in the box headed characters attributable to the 6th century A D mention the major portion of C P as Kosala only without any attribute of Mahā or Dakṣiṇa And the Allahabad pillar inscrip

tion of Samudra Gupta belonging to the 4th century A. D. is as explicit as any other record. It enumerates our 'Kōsala' country among the kingdoms of दक्षिणापथ and places it beyond doubt that the hero of the inscription never meant by it to refer to "Uttar Kōsala" (Present Oudh in U. P.) by which name the sacred land on the banks of the Sarayū, was called about the 4th century A. D. The great Indian Bard immortal Kālidāsa repeatedly describes the U. P. Kōsala in the रघुवंशकाव्य as उत्तरकोशल which fact alone goes to prove that during his time there was a rival 'Kōsala' in the South, with the glory and greatness of which, poet Kālidāsa was not unaware.

India and America

At the instance of my friend Mrs M. P. Albrecht, I contributed a short paper on 'India and America' to the 'Evangelical Tidings'—A Weekly Paper, for young people, published at St. Louis, Mo. (North America). The paper is thankfully reproduced here from the issue of that weekly dated December 10, 1933 (vol XIX Number, 50).

India is a vast country and its history and civilization are the oldest in the world. The sacred Vedas, the pride of the Indian Pandits, are universally acknowledged to be the oldest and earliest books available to the modern world.

Thousands of years ago there was an important kingdom named Mahākōsala in Central India. The famous river, Mahānadi, with its diamond mine, added to the glory of this beautiful land. It was spread between the Ganges and the Godavari, carrying the major portion of Vindya valley and the Mekhala Plateau, serving as a connecting link between North and South India. This Mahākōsala kingdom is otherwise known to historians as 'Kosala' or South Kōsala. Its present representatives are the entire Chhattisgarh Division with its Feudatory areas, the major portion of the present Nagpur Division, and the western part of present Orissa. This belt of land still abounds in dense forests and lofty mountains with artificial caves and natural caverns, with man-eating tigers and wild elephants, roaming in herds, with rock-paintings and rock-inscriptions of very remote antiquity. The whole of this area yet remains practically unexplored. In 1921 our Mahā Kōsala Historical Society was fortunate in bringing to light the Vikram khōl rock-inscription, believed by scholars and indologists to be about 4000 years old. This rock-inscription at Vikram khōl (Vikram is the name of a valley, meaning

valley of strength) is believed to be the oldest and earliest specimen of Indian script to which Brahmi and Phoenician scripts are supposed to owe their origin. This inscription is on the wall of a rock shelter 1½ measures 32×7ft and has not yet been fully deciphered. Along with the ancient writings and scripts I found a distinct hand mark on the top portion of the inscription. It is at man's height from the raised floor—several feet above the level ground.

About ten miles from Vikram khoh Hills there is another hill called Ulapgarh meaning the fort of Ulap (proper name). On the top of this hill there are the remains of an old fort. There I found dug up marks or impressions on rock surface of a pair of human feet and several round and square and rectangular shallow pools or pits called *Kundas* (in Sanskrit apparently meant for sacrificial purposes). In this hill on a rock shelter known as *Ushakuti* hundreds of feet above the plain there are inscribed letters, prehistoric drawings and figures and painted diagrams and a distinct *hand mark* wonderfully smooth on a plastered portion of the wall. When I visited this jungly spot I had to face a living tigress which was just out from a neighbouring den.

Those who would have visited these two spots and other spots at Singhanpur and Nawagarh hills in the Raigarh State Chhatisgarh C P must have noticed on the walls of respective cave rocks there marks of figures and hands which no doubt stand for some auspicious symbol like *Swastikas*.

In some parts of the Mahākosala kingdom especially towards the eastern portions, bordering on Orissa there still exists a religious custom of bedecking a newly built house or temple with *hand marks* which is the modern Chhatisgarhi dialect of the inhabitants is known as '*Hāthā denā*' literally to give or put hand marks. On the fifteenth day of the Hindu month *Shrāvana* corresponding to August the agriculturists and village people celebrate a *pūja* (worship) called *Haryālī* or *Hareli*. The main item of the worship consists in collecting at home all the agricultural implements after getting them properly and carefully washed in a tank or river and applying hand marks to each. Sweet are distributed to farm labourers and friends and a collective worship of the village deities is performed by the village priest. In every family the head mistress applies the hand marks to her agricultural implements the plough the yoke etc. In the case of newly built houses temples granaries etc the hand marks are put on by the mistress of the house after she has performed her ablution and offered her prayers to the family deity on the day

of the opening ceremony of the structure. The females prepare a special kind of paste from rice put into a pot full of water the previous night. This wet rice they take out from the water-pot and grind with a flat stone and pestle to make it into a thick white-looking paste. The right hand palm is dipped in this paste and is pressed against the walls having red-earth or cow-dung paint or white-washing. Marks of hands are put on ordinary walls of dwelling houses and are worshipped in the name of the goddess 'Manṣalā Dīvi,' and are expressive of the symbol of goddess of propitiousness and happiness. This hand-mark may be a symbol meaning the protecting and ever-helping hand of the mother.

As stated elsewhere, I have myself seen such hand marks both at Vīkram Khol and Ushakūṭi along with pre-historic rock-drawing, paintings and inscriptions of great antiquity and have put my own right hand palm on the marks to feel their smoothness. All these Indian hand-marks are put on the walls of rock-shelters, high up on the top of hills, hundreds of feet above the plain.

It is no small wonder to find similar hand and finger marks on rocks in Arizona, U S A. To quote Albert Coles from his most interesting paper "Exploring America's Yesterdays," published in the "Evangelical Tidings": "In our great South west region there lived at Mesa Verde an ancient race. They built homes high up on what are now deep canyon walls. In one room of a cliff-dwelling the smooth covering of a much plastered wall has fallen away. There in the coating beneath, are the marks of fingers and hands as plain as though some one had carelessly pressed against the soft plaster of a new home before it was wholly hard. These marks of human hands tell a story of individuals who lived hundreds of years ago— young people, laughter, good times. Possibly the father of the family had just plastered the walls and his wife and children had come to see how it looked and placed their hands on the fresh covering saying in their own language, 'Is it dry yet Dad?' Were then the cliff-dwellers of North America and the cave-men or rock-shelter inhabitants of Mahākōsala (Chhattisgarh-India) of the same race? Was there similarity of cultures between the ancient people of these two distant lands? None can say, but the existence of some hand-marks in both these countries gives one furiously to think

* There is perhaps no country in Europe where belief in the power of the evil eye is more general than in Italy. × × × × In Naples where charms usually of red coral, are commonly to be seen in the shop windows, even the mention of the word 'fascino' or 'jettature', is sufficient to give rise to suspicion. In certain streets in the old quarter of the city the writer observed that a large red hand was sometimes to be seen hanging from a balcony to protect those who lived in the house from the evil eye.

Survival of witch craft in the 20th century by C. J. S. Thompson, Illustrated India (Calcutta) April 5, 1937.

Was Bhāṇḍak—The Capital of Rituparna ?

The late lamented Rai Bahadur Dr Hirālāl in his paper entitled *Pre historic Berar* published in the 1st Annual of the *Sāradaśrama* or *Yōetmal* (Śaka 1855) tried to prove that Bhāṇḍak in the Chānda District of the Central Provinces had the honour of being the capital of Kosala ruled over by Rituparna under whom the famous king Nala husband of Damayanti had taken service as a charioteer. He discussed the point in his own masterly way and came to the conclusion that the distance between Kuṇḍinapura in Berar (Vidarbha) and Bhāṇḍak in Kosala (Dr Hirālāl did mean it to be identical with South or Mahakosala) which is about 80 miles was in favour of his locating Rituparna's capital. In his paper on *The Extent and capital of Dakṣiṇa Kosala* published in the *Indian Antiquary* Sept 1933 the Rai Bahadur sought to establish his theory in the following words —

R B Dr Hirālāl's Theory

We shall now proceed to locate the capital of the Kōśala country. In the earliest time when Nala king of Nishadha country was ousted from his kingdom he started towards the South and leaving his wife Damayanti in the forest to take care of herself he moved on and arrived in the territory of the Karkoṭaka Nāga who was evidently the ruler of the Nagpur country. He afterwards reached the capital of Kosala and took service as a charioteer of Rituparna the king of the country. The only ancient town which could have lain on the line of Nala's march having traditions of visits from the heroes of the Mahābhārata times is Bhāṇḍak (old Bhadrāvati) 16 miles north of Chāndā town the present head quarters of the district of the same name. That this alone could be the residence of Rituparna is proved by the fact that Nala once drove the latter to his friend the king of Vidarbha whose capital was at Kuṇḍinyapur in approximately 11 hours in a chariot with only four horses. Now the distance between Bhāṇḍak and Kuṇḍinyapur is about 80 miles as the crow flies. Allowing 20 miles for the inevitably circuitous route taken by a horse-driven vehicle the speed of nine miles an hour is plausible and creditable performance of the horses under a good driver. The other known capitals of Dakṣiṇa Kosala are Śrīpur (old Śrīpura) in the Raipur District and Tummāna and Ratānpur in the Bilāspur district. The first of these Śrīpur is the nearest to Kuṇḍinyapura but it lies as many as 250 miles away in a straight line on the map. This

would give a run of 28 miles an hour for the chariot, and if the windings of the road are taken into account, in the same proportion as is the case of 'Bhāndak' the pace would amount to 29 miles an hour for continuous run of 11 hours without any change, which is impossible. In fact, this rate would exceed the motor-car speed attainable in these days, if not beat a railway train.

Mr Pālit's Contention

Mr Akhil Chandra Pālit, Vakīl High Court, Cooch Behar, who is a famous poet and antiquarian has thoroughly criticised Rāj Bahadur Dr Hirālāl's views as expressed in the above quotation. Mr Pālit has favoured our Society with a learned paper in which he has conclusively proved that the capital of King Rituparna was Ayodhyā on the Sarayū river and not Bhāndak in the Chāndā district in C P.

Commenting on the above quotation Mr Pālit goes to write —

Thus the learned R B (Dr. Hirālāl) has dismissed the claim of Sīrpur (Śrīpur of old) to the honour of being the capital of Dakṣiṇa Kōsala country, and given his judgment in favour of Bhāndak. We, however, do not hold any brief for any of the rival claimants. The whole burden of the argument advanced by the Rāj Bahadur in favour of Bhāndak, rests entirely on the ground, that the capital city of Southern Kōsala must have been situated at such a distance from the city of Kaundinyapur, the capital of Vīdarbhā, that an expert charoteer with a team of four horses of the highest speed, could reach the city from Rituparna's capital in 11 (eleven) hours.

We regret very much to say that the Rāj Bahadur, in attempting to locate the capital of Dakṣiṇa Kōsala basing his theory on the ancient story of Nala and Damayanti as related in the Mahābhārata, has fallen into confusion. From the manner he has proceeded on his grounds, with an absolute confidence, it appears that he had not the time to peruse the original version.

First of all, Nala—the hero of the tale, was neither one of the Mahābhārata heroes, nor was he a contemporary of any of them. On the other hand he (Nala) was many centuries anterior to *Yudhisṭira* to whom the story of Nala was narrated by a sage named '*Bṛihadāśva*'. The Solar king reigning at Ayodhyā at the time of the '*Great War*' was one *Bṛhadavala*, who met his death at the war at the hands of Abhimanyu (Arjuna's son). Secondly, Rituparna, with whom Nala took service and shelter during the exile, was a king of the Solar line. His capital was at Ayodhyā in the Northern Kōsala. The Nāga king who met Nala advised him to go to Ayodhyā and to meet king Rituparna. Nala left the country of Nāga king and reached Ayodhyā on the 10th day. The

relevant portions of the text from Vana Parva of the Mahābhārata are as given below —

गच्छ राजन्निन सूतो बाहुकोऽहमिति द्रुपन् ।
 समीपमृतुपर्णस्य स हि वै वायनैपुण ॥
 अयोध्यानगरीं रम्यामद्य वै निषधेश्वर ।
 सतेऽश्वहृदय दाता राजाऽश्वहृदये न न ॥
 इश्वबाहुकुलज श्रीमान् मित्र चैव भविष्यति ।
 तस्मिन्तन्तर्हिते नागे प्रययौ नैपधोनल
 श्रुतुपर्णस्य नगरं प्रविशद्दशमऽहनि ॥

That the distance of Ayodhyā from the capital of Damayanti's father in Vidarbha was a hundred *Yojanas* (800 miles) is also mentioned clearly in the following verses —

राजाऽपिचस्मयन् भीमो मनसा समचिन्तयन्
 अधिकं योजनशतं तस्यागमनकारणम् ॥
 प्रामान् वहन्ति क्रम्य नाद्यगच्छद् यथातथम्
 अल्पकार्यं त्रिनिर्दिष्टं तस्यागमनकारणम् ॥

Thus by quoting from the Mahābhārata and other Sanskrit works Mr Palit has proved that the capital of Rituparna was the famous city of Ayodhya. As stated by the sage Brihadāsya the reciter of the romantic ancient story it is clear that

(i) Rituparna Nala's Patron was a descendant of Ishvaku of the Solar line

(ii) His capital was at Ayodhyā on the Sarayū river

(iii) The city of Ayodhyā was some one hundred *Yojans* away from the capital of the Vidarbha country

The words of Damayanti to her husband Nala are also very explicit on the point —

त्वामृते नहि लोकाऽन्य एकांश्च पृथिवीपते ।
 ममर्था योजनशनं गन्तुमर्धेर्नराधिप ।

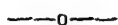
Chap 76 Vana Parva

When the capital of Rituparna is expressly stated to be Ayodhyā there remains no necessity of putting forth the claim of Bhāṇḍak to have that honour. In fact there has not yet been found any tangible proof to show that Bhāṇḍak was ever the capital of Dakshina or Mahākosala

There is no evidence to show that the stone inscription of Bhavadeva Ranakesari (now in the Nagpur Museum), did belong to Bhāṇḍak and was unearthed there. Even if it did belong, there is nothing to prove that Bhāṇḍak was, at the time of Chinese Pilgrim's Visit (during the 7th century A D) the capital of Mahākōśala, or of a part of it. It might, no doubt, have been a very important commercial centre in the 7th century A D and thereabout, with a strong fort, and a Branch of the Ruling Dynasty would have liked to have its seat there. But here too there has been found no proof till now. Excavations if undertaken might reveal new facts.

The question as to what city of the known names Śrīpura, Śarabhapura, Pravarapura or Padmapura was the capital of Mahākōśala remains unsolved.

The location of old 'Kushāvati' city or Kuśasthalī, capital of Kuśa, son of Lord Rāmchandra of Ayodhyā—the hero of the Rāmāyana—has never been attempted by any Kosalan antiquarian. Recently some writers have tried to show that Kushāvati or Kuśasthalī was the old name of Ujjain, but this too well known city can't be placed in the defiles of the Vindhya. Kuśāvati or Kśasthalī was the capital of Dakṣiṇa Kōśala country under king Kuśa, who had to shift from there to settle at Ayodhyā his ancestral capital town as we know from Kālidāsa's Raghuvamśa Kāvyaṃ.



A Unique Andhra coin Attributed to Apilaka

On 6-12-34 this most interesting copper coin was recovered by me from the band of gold-dust washers who periodically visit Bālpur. One of the gold-dust washers came across it while washing earth and sand for gold-dust in the very bed of the Mahānadi within the village boundary of Bālpur (District Bilaspur C P).

I partly deciphered the legend upon it and on 10-12-34 wrote to Mr K N Dikshit, M A, the then Superintendent Archaeological Section, Indian Museum, Calcutta, about this discovery of our Society. In compliance with his wishes as contained in his D O dated 17th December 1934, this coin along with some more silver and copper coins were forwarded to Mr Dikshit on 21-12-34 for being exhibited at the annual meeting of the numismatic Society which was to be held at Allahabad.

Unfortunately due to delay in their transmission by post none of the coins under reference could be exhibited at Allahabad that year. Later on the Āndhra coin was exhibited at the exhibition held in the Hall of the Asiatic Society of Bengal in 1935 to which the coin was lent by Mr Dikshit. A short notice on the coin under the heading 'A New Āndhra Coin' appeared in the Daily Papers soon after the exhibition.

Mr Dikshit has since prepared a paper on it for the Numismatic Supplement. A portion from it is thankfully quoted below —

In the Purāṇic lists of Āndhra kings there occurs a name which with slight variants may be taken as Āpilaka* with a reign period of 12 years. Along with several other names of Āndhra kings known from the almost unanimous testimony of the Purāṇas but not yet been confirmed by archaeological evidence (e.g. Lambodara, Nemi, Krishna and Pravillasena or Purindrasena) this king has not yet been recognised as historical and but for the present find would have long remained so. The authenticity of the Purāṇic tradition is thus strikingly confirmed but it is nevertheless true that the actual order in which the kings ruled as given in the Purāṇas cannot be followed.

In the present instance the place of Āpilaka in the Purāṇas is almost immediately after Śātakarni and thus comparatively early in the dynastic list. The present coin cannot however be ascribed to an early Āndhra ruler on numismatic grounds and must rather be classed with the eastern issues of later rulers like Śrī Rudra and Śrī Yajña Śātakarni and relegated to the end of the second century A.D.

The elephant type of the coin of Āpilaka is quite distinct from the other types depicting this motif. The early lead, potin and copper coins of Malwā fabric show the animal either standing or walking left or a small figure standing right. The nearest approximation in style to the present elephant is the figure on the round lead coins of Śrī Yajña Śātakarni issued in Āndhradesa (Rapson's cat. Pl. VII. 164) but in size, art and execution the present type is by far superior to the other. The other details such as the goad in front and the symbol above are also unique.

Discussing the epithet Śīvasrī, Mr Dikshit has come to the conclusion that Śīvasrī Āpilaka was a scion of the Āndhra family but had an independent principality at the north-easternmost limit of the

Rapson, Catalogue of Andhr. and W. Kshatrapa coins p. IXVI. The Vayu Puṇan calls the king Āpilaka, the Mṛtaya Āpilaka and the Vṛṣṇu Divilaka while the Bahmand correctly states the name as Āpilaka.

Andhra Empire over which he ruled sometimes at the end of the second or beginning of the third century A.D.

Obverse Elephant standing right in front, elephant-road Legend around the edge of the coin above the elephant figure commencing IX Rano Sivasirya = Āpilakṇa.

Reverse Blank

Mr Dilshut has desired me to get the coin tested in order to find out whether it is pure copper or contains some alloy.*

The hitherto known copper coins of the Āndhra dynasty are the rectangular Mālwa pieces based on the ancient Kārshāpanna, on which the symbols and other motifs are obliquely impressed. The coins of Āndhra kings found in the Chāndā District C P are exclusively of potin or lead. Our present coin is of copper and its reverse is blank. Coins with blank reverses are not unknown in Mohākōsala (Chhattisgarh). The round silver coin of Śrī Prasannamātra of Śarabhapura dynasty is quite blank on the reverse.

Kings with 'Mahāśiva' epithet are known to have reigned in Mahākōsala and, Trikalīnga, but with the epithet 'Śivaśrī' we find no king or ruler in Mohākōsala yet.

For fuller information, the reader is referred to the paper by Mr K N Dikshit.

—o—

A Brief Survey of our Society's Activities.

1932

(Continued from Vol I)

A Lion and Sword type bigger copper coin of Śrī Pratāpamalla Deva —Harhaya Prince of Ratanpur was received through the courtesy of a friend.

Raja Jawahar Singh Sahib Bahadur C I E, Ruling Chief of Sarangarh was kind enough to send through Pandit Purushottam Prasad Pandey one small stone image discovered at his capital town, for identification. The Sculpture could not be identified definitely and it was thought proper to refer the matter to R B Pandit Daya Ram Sahnī D G of Archaeology in India.

* Mr K N Dikshit informs me in his D O dated 22nd August 1936 —The Archaeological Chemist says that the metal of the coin is copper (with a very slight admixture of tin and lead but is free from zinc, which I think is negligible)

Eye copies of rock drawings and ancient script of very great antiquity found on cave walls in the Gangpur State (Dist Sambalpur Orissa) were received through the courtesy of Mr H D Christian Superintendent Gangpur State E S A

A fragmentary sculpture depicting a scene from the Buddhist Jataka story was found in the bed of the Mahānadi at Balpur

What may be called the numismatic curiosity—one finest gold coin of Anant Varman Choda Ganga was found It is about 800 years old and bears carvings on both of its sides

Another find of great value is the pentagonal tiny copper coin which could not be identified

On 9 10 32 a set of three COPPER PLATES of Mahābhavaguptarājadeva Lord of Trikalanga was recovered It is in *Kutila* or acute angled type of Nagari Script This charter contains a seal with the crescent moon and horned bull standing—a device the like of which is not met with in the documents discovered in the Patna State Cuttack and Sambalpur districts respectively

As desired by the Deputy Commissioner of Bilaspur the Hon Secretary visited Champā and examined the two antiquated images discovered at Pithampur

In Nov 1932 the Hon Secretary made a fresh visit to Ulapgarh and Vikramkhōl rock shelters and took eye-copies of the ancient writing on cave walls

H E Sir A E Nelson was pleased to become a Patron of our Society

1933

The copper inscription belonging to Mahābhavaguptarājadeva was deciphered by the Hon Secretary It was issued from *Camp Kizarkellā* which place was identified with the village of the same name about 6 miles from Bolangir town in the Patna State E S A

The Hon Secretary prepared a paper called The use of box headed characters in the Mahākosala country for the Shāradāsram Annual of Yeotmal (Berar) which Mr Y K Deshpande MA LLB kindly accepted with due appreciation

A copper coin—archer type attributed to Jajalladeva Haihaya Prince of Ratanpur was found

An eye copy of the Hand mark on a rock at Nāwāgarh in the Raigarh State was procured

The Hon Secretary wrote at the instance of Mrs M P Albrecht an article on India and America which was published in the Evangelical Tidings a weekly paper (St Louis Mo) for December 10 1933

1934

Paper-impressions of the Brāhmi inscription at Semarsel (District Bilaspur) was obtained.

At the request of the Hon Secretary H E Sir Hyde Gowan the Governor of C P 's was pleased to become the Chief-Patron of our Society

Two big COPPER PLATES with a Gaja Lakshmi seal belonging to Pratāpamalladeva—Haihaya Prince of Ratanpur were received from the Pendra-band village in the Raipur Dist through Mr Gokul Singh This record is dated in Cedi era 965 which is the latest known date in that era The Society has invited Prof V V Mirashi M A, Head of the Dept of Sanskrit, Nagpur University, to edit the charter, who is kindly editing the *Sarkhon* Plates of Cedi era 880, in the possession of our Society The Pendra-band plates record the grant of a village named कायठा to one नल्यमाधार Brahman of Parāsar gotra Kāyathā may be the present day Kaithā village in the Janjgir Tahsil—Bilaspur District

Photographs of the Vikramkhoh rock-inscriptions were kindly presented to our Society by Mr. K P. Jayaswal M A, (Oxon) Bar-at-Law, through Rai Sahib M M Ghosh M A, Curator, Patna Museum

Correspondence with the D C of Raipur and with the Chairman, Dist Council, Raipur C P. was carried on requesting them to acquire the Arang Plates (with the widowed wife of Bhagirathi Sonkar) for the Raipur Museum, where there is a sad want of a copper charter

Rai Sahib Babu Mukund Singh, Hon Magistrate (2nd class) was pleased to present a manuscript copy of the Sanskrit Poem—'Gita Mādhava' by the famous Sanskrit scholar—Pandit Rewa Ram Baboo of Ratanpur.

A silver coin of small size belonging to Prithvideva—Haihaya Prince of Ratanpur was procured This is the only specimen of a silver coin issued by the Ratanpur Kings

At the kind invitation of Rev M P Albrecht—missionary, Chandrapur, the Hon Secretary gave a talk on archæology to the Institute of the mission workers on 26-11-34 Dr. Gass D D and Rev Mr Seybold M A, Principals St John High School Raipur who attended the gathering, were much interested in the historical documents and finds shown to the audience in course of the 'talk'

Six stone beads of great antiquity together with manuscript copies of *Khooba Tamāsā* and *Chhattisgarhi 'Gītā Pravesh'* were presented to Raja Chakradhar Singh Sahib—Ruling Chief of Raigarh A well drawn essay in Hindi on 'Rock Paintings' was also submitted to him

A silver medal was presented to Vyākarnāchārya Pandit Sadā Shiva Dās Sharma for his proficiency in Sanskrit literature To the courtesy

of the aforesaid Pandit we owe the acquisition of two Sanskrit manuscripts of गङ्गालहरी & नमदालहरी by Pandit Rewā Rām Baboo

A round copper coin with the legend रानो सिवसिरिमपिलकम् in Brahmi characters was recovered from the bed of the Mahānadi at Bālpur Mr K N Dikshit M A calls it a unique Āndhra coin It is described elsewhere

1935

An inscribed image of Buddha was discovered at Mallar The inscription is in Kuṭila script

Mr G D Agarwal B A Executive Engineer of Bilaspur was pleased to present a number of excellent facsimiles of Sheonnarayan Kharoda and Akaltara inscriptions with their corrected transcripts

Pt L P Pandeya had an interview with Colonel A S Meek C M G Agent to the Governor General at Deogarh in the Bamra State with a view to enlist his sympathy with the Society

An appeal was made to the Ruling Chief of Bamra Raja Bhanu Ganga Tribhuvan Deva to establish a small Museum of historical antiquities at Govindpur One gold coin of Ratnadeva Haihaya and two punch marked silver coins were presented to him

In the Sonpur State a Brāhmi inscription was discovered in the bed of the Mahānadi on a huge rock at Binkā old Vinatapur

In March Mr Pandeya visited the Patna State and examined the 4 sets of copper charters in possession of the Maharaja Sahib The Maharaja of Patna Śrī Rajendra Narayan Singh Deva is very keen over historical investigations and has made a special study of the Patna Chauhan annals It is hoped that the Group of Temples at Ranipur Jharīa which are the best surviving specimens of Kosala architecture will receive his best attention and will be carefully repaired and protected We look up to him for the acquisition of coins of Trikalīnga kings—Janamejaya and Yayatiraja Deva which are sure to be discovered in his State if only some excavations are ordered at Kesarkella and Ranipur Jharīa

1936

To Rāj Bahadur Jagannath Prasad Retired L A C Bilaspur we owe the excellent eye-copy of the Vakāṭaka plates discovered at Paṭṭan village in the Betul Dist C P This charter belongs to Pravarasena II and mentions one Kālīdāsa as the writer of the record Some writers try to identify this Kālīdāsa with the great bard Kālīdāsa who is believed to have graced the court of Pravarasena II

A unique copper coin belonging to Ranō Āpilaka the Āndhra King—was presented to the Archæological Dept for being kept in the Calcutta Museum as a gift from the Society.

The Hon. Secretary had an interview at Nagpur, with H. E. Mr. Raghavendra Rao, Bar-at-law, Acting Governor of C P.'s who is a Patron of the Society for Life, in connection with the re-organisation of the Society

A set of three copper plates with ring and seal attached to them was discovered at Mallār, District Bilaspur C P. Mr. Sudha Ram Sao Local Board Member, Son of Mr. Ayodhya Prasad Sao, Malguzar, Mallār, had the courtesy of sending this charter through Mr. P. L. Gupta, Manager, Co-operative Central Bank, Bilaspur, our enthusiastic Joint Secretary, to the Hon. Secretary for examination and decipherment. The Hon. Secretary deciphered the record and submitted a report on it with a full copy of the text and its translation to Mr. K. N. Nagarkatti I C S Deputy Commissioner of Bilaspur, who takes keen interest in archæological and historical research and to whom the Society is much obliged for his kind support.

This charter is of very great importance for its having been recorded in the box-headed characters and clear mention of Śrī Bhāskar Varman, the maternal uncle of king Mahāśivaguptarāja of Śrīpur—the donor of the grant. A village named *Kailāspur* was granted to a भिन्नसूय. The seal bears the figure of Nandī 'couchant bull' and expanded 'lotus' below,

The most pleasing feature of this year's collection is the recovery of a coin belonging to Śrī Prasanna-mātra. It is the 2nd coin of the dynasty, yet found. It is quite identical, in every respect, with the round silver coin of the same king, which our Society possesses. It has a polish of gold and bears the same devices.—discus, conch, bust of a deity or Garuda, mace, and the same legend in the box-headed script. The other side is blank. Rev M P and Mrs. Albrecht of the American Evangelical Mission (Chandrapur C P) were instrumental in its recovery and deserve our best thanks. It was obtained through Mr P. Das, Head master, Mission School at Nandaur—a village near Sakti Porthā, Dist Bilaspur C.P.

